# CONNAISSANCES SUR LA COREE

# 8

# TOURISME ET INVESTISSEMENT

**PYONGYANG, COREE**
**106 DU JUCHE (2017)**

# CONNAISSANCES SUR LA COREE

# 8

## TOURISME ET INVESTISSEMENT

**Editions en Langues Etrangères**
**Pyongyang, Corée**
**106 du Juche (2017)**

TABLE DES MATIERES

1. Ressources touristiques ..... 1
2. Principaux sites touristiques ..... 1
3. Pyongyang, ville touristique ..... 2
4. Constructions monumentales de Pyongyang ..... 2
5. Grand monument de la colline Mansu ..... 3
6. Monument aux Idées du Juche ..... 4
7. Monument à la Fondation du Parti ..... 4
8. Statue en bronze du Chollima ..... 5
9. Arc de triomphe ..... 6
10. Musée de la guerre de Libération de la patrie et monument à la guerre de Libération de la patrie ..... 7
11. Monument à la Triple charte de la réunification de la patrie ..... 9
12. Jardins et parcs de loisirs à Pyongyang ..... 10
13. Colline Moran ..... 10
14. Parc de la Jeunesse de Kaeson ..... 11
15. Parc de loisirs du Peuple de Rungna ..... 12
16. Pyongyang, ville historique ..... 13
17. Tombeaux royaux à Pyongyang ..... 14

18. Tombeau de Tangun ..... 14
19. Tombeau du roi Tongmyong ..... 15
20. Musées et expositions à Pyongyang ..... 17
21. Etablissements culturels à Pyongyang ..... 17
22. Installations sportives à Pyongyang ..... 18
23. Stade Premier Mai ..... 19
24. Club d'équitation de Mirim ..... 19
25. Kaesong, ville touristique ..... 20
26. Vestiges historiques à Kaesong ..... 21
27. Tombeau du roi Wang Kon ..... 21
28. Tombeaux du roi Kyonghyo (ou Kongmin) et de la reine ..... 22
29. Songgyungwan du Coryo ..... 24
30. Pont Sonjuk ..... 25
31. *Insam* Coryo ..... 25
32. Cascade Pagyon ..... 27
33. Panmunjom ..... 27
34. Mont Paektu ..... 28
35. Lac Chon du mont Paektu ..... 29
36. Lac Samji ..... 30
37. Monts Kumgang ..... 32
38. Divisions des monts Kumgang ..... 33
39. Lac Samil ..... 34

40. Chongsokjong ..... 35
41. Vestiges historiques aux monts Kumgang..... 36
42. Monts Myohyang ..... 36
43. Itinéraires d'ascension des monts Myohyang ..... 37
44. Exposition de l'amitié internationale ..... 38
45. Vestiges historiques aux monts Myohyang ..... 39
46. Grandes grottes de Ryongmun et de Songam ..... 39
47. Monts Kuwol ..... 40
48. Monts Chilbo ..... 41
49. Secteur de Wonsan ..... 42
50. Station de ski de Masikryong..... 43
51. Songdowon ..... 43
52. Lac Sijung..... 44
53. Villes touristiques au littoral de la mer de l'Ouest .....45
54. Barrage-écluse maritime de l'Ouest..... 46
55. Tombeaux à fresques dans le secteur de Nampho.....47
56. Terrain de golf de Pyongyang ..... 48
57. Hamhung, ville touristique..... 48
58. Tourisme à thèmes variés..... 49
59. Etablissements de tourisme et de services ..... 50
60. Programmes touristiques en RPDC..... 51
61. Perspectives d'avenir du tourisme
en RPDC ..... 52

62. Formes d'investissement en RPDC ..... 53
63. Environnement d'investissement en RPDC..... 54
64. Environnement juridique ..... 54
65. Système de la Loi sur les zones économiques spéciales..... 56
66. Lois portant sur les zones économiques spéciales..... 57
67. Environnement économique en RPDC ..... 58
68. Infrastructure permettant les affaires en RPDC ..... 59
69. Mains-d'œuvre en RPDC ..... 59
70. Cadres économiques et techniciens ..... 60
71. Approche des marchés de consommation..... 60
72. Impôts pour les entreprises financées par les étrangers et leur taux ..... 60
73. Mesures d'encouragement pour l'investissement et l'entreprise étrangers ..... 61
74. Encouragement, interdiction et limitation des investissements..... 63
75. Zones économiques spéciales en RPDC..... 64
76. Zone économique et commerciale de Rason ..... 64
77. Zone économique Hwanggumphyong-Wihwado..... 65
78. Secteur touristique international spécial des monts Kumgang ..... 66
79. Secteurs de développement économique ..... 66
80. Secteur de développement touristique de Sinphyong..... 67

81. Secteur de développement économique de Manpho ..... 68
82. Secteur de développement économique d'Amnokgang ..... 69
83. Secteur de développement touristique de Chongsu .....70
84. Secteur de développement industriel de Hyondong .....71
85. Secteur de développement industriel de Hungnam .....71
86. Secteur de développement agricole de Pukchong.....72
87. Secteur de développement agricole d'Orang .....73
88. Secteur de développement touristique de l'île Onsong..... 75
89. Secteur de manufacture de produits d'exportation de Songrim ..... 76
90. Secteur de développement économique de Chongjin..... 77
91. Secteur de développement économique de Hyesan ..... 78
92. Secteur de manufacture de produits d'exportation de Waudo ..... 79
93. Secteur de développement industriel de Wiwon.....80
94. Secteur de développement industriel de Chongnam ..... 81
95. Secteur de développement agricole de Sukchon.....82

96. Secteur de développement de technologies de pointe d'Unjong ..... 83
97. Zone économique internationale de Sinuiju ..... 84
98. Secteur vert expérimental international de Kangryong ..... 86
99. Secteur de manufacture de produits d'exportation de Jindo ..... 87

## 1. Ressources touristiques

La République populaire démocratique de Corée (RPDC), fière de sa longue histoire cinq fois millénaire, de sa brillante culture et de ses sites pittoresques, possède de riches ressources touristiques bien variées.

Elle abonde d'abord en ressources touristiques naturelles telles que magnifiques montagnes, fleuves, vallées, chutes d'eau, grottes, sources thermales et minérales, faune et flore, et encore en ressources touristiques sociales comme anciens théâtres de combat révolutionnaire, hauts lieux de la révolution, vestiges historiques, grands monuments, coutumes et mode de vie particuliers, patrimoines culturels, œuvres culturelles et artistiques, festivals et expositions, théâtres et musées, zoos et jardins botaniques, usines et entreprises, centres d'élevage et vergers.

Elle a des formes de tourisme traditionnelles dont la visite et l'excursion ainsi que des secteurs touristiques spécialisés dans divers thèmes.

## 2. Principaux sites touristiques

Ce sont la capitale Pyongyang, la ville touristique célèbre de Kaesong, les villes principales, dont Wonsan et Hamhung, Nampho et Sariwon, Sinuiju et Chongjin, ainsi que les sites pittoresques célèbres, dont le mont

Paektu, les monts Myohyang et Kumgang, les monts Chilbo et Kuwol, la station de ski de Masikryong, la cascade Ullim et Songdowon.

### 3. Pyongyang, ville touristique

La ville de Pyongyang est le centre non seulement politique, économique et culturel, mais aussi touristique de la RPDC.

Elle est située dans la région de plaine centrale du Nord-Ouest de la péninsule coréenne, et son nom signifie une terre plate.

Renommée comme une ville baignée dans la verdure, elle compte un bon nombre de parcs publics, espaces verts et vestiges historiques de longue date.

Elle abrite surtout des constructions monumentales modernes.

### 4. Constructions monumentales de Pyongyang

Pyongyang abonde en constructions monumentales d'ordre mondial, notamment le Palais du Soleil de Kumsusan, le Grand monument de la colline Mansu, le monument aux Idées du Juche, le monument à la Fondation du Parti, la statue en bronze du Chollima, la place Kim Il Sung, le palais des Congrès de Mansudae, l'Arc de triomphe, le Cimetière des martyrs révolutionnaires du mont Taesong, le monument à la guerre de Libération de la

patrie, le musée de la guerre de Libération de la patrie, le monument à la Triple charte de la réunification de la patrie et le monument au Front uni.

### 5. Grand monument de la colline Mansu

C'est un grandiose ensemble de monuments érigé en avril 1972 sur la colline Mansu dans le centre de Pyongyang à l'occasion du 60e anniversaire du Président Kim Il Sung, fondateur de la Corée socialiste, pour perpétuer à jamais le glorieux trajet de la révolution coréenne conduite par lui et ses impérissables exploits révolutionnaires.

En avril 2012 ont été nouvellement érigées les statues en bronze des grands Président Kim Il Sung et Dirigeant Kim Jong Il à l'occasion du centenaire de celui-là.

Ce grand monument est composé des statues des grands Président Kim Il Sung et Dirigeant Kim Jong Il, de deux groupes sculpturaux *la Lutte révolutionnaire antijaponaise*, et *la Révolution socialiste et l'Edification du socialisme*, situés à droite et à gauche de ces statues, et de la grande mosaïque murale *le mont Paektu* représentée sur la face de l'édifice du Musée de la révolution coréenne.

Il est bâti sur une superficie totale de 240 000 $m^2$.

C'est un endroit où affluent toutes les couches sociales des populations du pays et de l'étranger.

## 6. Monument aux Idées du Juche

Il a été érigé en avril 1982 sur la rive du fleuve Taedong dans Pyongyang-Est à l'occasion du 70e anniversaire du Président Kim Il Sung, fondateur des immortelles idées du Juche, pour perpétuer ses hauts faits idéologiques et théoriques.

C'est la tour de granits blancs de taille, maçonnerie de style architectural purement coréen, la plus haute des tours de ce genre du monde pour sa hauteur de 170 m.

Il est composé d'une tour et d'un flambeau qui la surplombe ainsi qu'aux alentours, d'un groupe sculptural représentant trois personnes, de groupes sculpturaux à thèmes secondaires, de pavillons et de grands jets d'eau (150 m).

La tour symbolise les immortels exploits idéologiques et théoriques du Président Kim Il Sung et le flambeau, la valeur et la vérité des idées du Juche éclairant la voie à l'humanité.

Derrière la tour, on voit exposées des plaques de pierre-souvenir offertes par des chefs d'Etat et de gouvernement, personnalités et partisans des idées du Juche de divers pays.

## 7. Monument à la Fondation du Parti

Ce monument se trouve sur la place Munsu dans l'arrondissement de Taedonggang, ville de Pyongyang.

Il a été érigé en octobre 1995 à l'occasion du cinquantenaire de la fondation du Parti du travail de Corée pour perpétuer le chemin glorieux qu'il avait parcouru en conduisant la révolution coréenne sur la voie de victoires.

Le monument dont la hauteur de 50 m symbolise le 50$^{e}$ anniversaire de la fondation du Parti occupe une superficie totale de 250 000 m$^{2}$.

Il est axé sur trois tours qui représentent respectivement un marteau, une faucille et une plume, symboles de l'ouvrier, du paysan et de l'intellectuel. Il est entouré d'une ceinture dans laquelle est inscrit en relief le mot d'ordre : « Vive le Parti du travail de Corée, organisateur et inspirateur de toutes les victoires du peuple coréen ! »

Cette ceinture signifie l'union monolithique entre le Leader, le Parti et les masses.

### 8. Statue en bronze du Chollima

La statue a été érigée sur la colline Mansu.

Elle représente un cheval ailé légendaire *Chollima* qui court 400 km par jour.

Engagé après trois années de la guerre de Corée (1950-1953) dans la reconstruction de l'après-guerre et l'édification du socialisme sous le mot d'ordre : « Allons de l'avant à l'allure du Chollima ! », le peuple coréen a

allumé le feu du mouvement Chollima pour donner lieu à un grand essor révolutionnaire dans l'édification du socialisme.

Le mouvement Chollima était un mouvement de tout le peuple visant à mettre en jeu l'ardeur révolutionnaire et l'intelligence créatrice des masses populaires laborieuses pour balayer tout ce qui était rétrograde dans tous les domaines, économique, culturel, idéologique et moral, et promouvoir au maximum l'édification du socialisme.

L'impulsion vigoureuse du mouvement Chollima a eu pour résultat un grand essor dans l'édification du socialisme et Chollima est devenu le symbole de la Corée édifiant le socialisme.

La statue du Chollima est érigée en avril 1961, alors que le mouvement Chollima était en plein essor.

Elle est haute de 46 m et sa tour se compose de plus de 2 500 granits de diverses tailles de plus de 360 sortes.

Elle est la plus grande et la plus haute des tours en pierre surmontées d'une statue équestre au monde.

### 9. Arc de triomphe

Il se trouve au pied de la colline Moran à Pyongyang.

Il est construit en avril 1982 à l'occasion du 70$^{e}$ anniversaire du Président Kim Il Sung pour commémorer son retour triomphal dans la patrie après

l'avoir libérée de l'occupation militaire japonaise en conduisant victorieusement la lutte armée antijaponaise.

C'est une tour revêtue de maçonnerie de granits de taille et dénotant un style architectural de pagode à plusieurs étages.

Il est haut de 60 m et large de 52, 5 m. Plus haut de 10 m que l'Arc de triomphe de Paris, il est le plus grand au monde.

Ses quatre piliers sont décorés de reliefs, et y sont gravés *1925*, année de l'engagement dans la révolution du Président Kim Il Sung, *1945*, année de son retour triomphal dans la patrie après l'avoir libérée, et les paroles du *Chant du Général Kim Il Sung*, immortel hymne révolutionnaire.

### 10. Musée de la guerre de Libération de la patrie et monument à la guerre de Libération de la patrie

Le musée de la guerre de Libération de la patrie est une construction monumentale appelée à perpétuer à jamais les immortels exploits révolutionnaires du Président Kim Il Sung qui avait conduit à la victoire la grande guerre de Libération de la patrie (1950-1953) et les hauts faits du Dirigeant Kim Jong Il en matière de révolution Songun.

Inauguré en août 1953 au lendemain du cessez-le-feu,

il a été réaménagé en juillet 2013, à l'occasion du 60e anniversaire de la victorieuse guerre de Libération de la patrie, sous la direction du respecté Dirigeant suprême Kim Jong Un.

Il est composé du bâtiment principal, de la salle de l'opération de libération de Taejon et de l'exposition d'armes en plein air. Il compte plus de 80 salles d'exposition.

Des personnes lauréates du titre de héros de la RPDC et vétérans de guerre servent de guides aux visiteurs dans les salles d'expositions panoramiques.

En plein air, sur la rivière Pothong est exposé le navire-espion armé américain *Pueblo*, capturé par la marine de l'Armée populaire de Corée en janvier 1968.

Le monument à la guerre de Libération de la patrie, nouvellement érigé en 1993, à l'occasion du 40e anniversaire de la victoire dans la guerre de Libération de la patrie, au bord de la rivière Pothong à Pyongyang, est un monument historique appelé à transmettre de génération en génération les exploits héroïques de l'armée et du peuple coréens qui avaient triomphé des forces coalisées impérialistes avec à leur tête les impérialistes américains et sauvegardé glorieusement la liberté et l'indépendance de la patrie sous la direction du Président Kim Il Sung.

Il occupe une superficie totale de 150 000 $m^2$.

Monument à la mémoire des héros de l'époque, il est formé d'un grand portail édifié à l'entrée, d'une stèle portant l'autographe du Président Kim Il Sung et d'une autre contenant un poème dédié à celui-ci placées à gauche et à droite de l'intérieur du portail, des sculptures représentant les drapeaux du Parti du travail de Corée (PTC) et de l'Armée populaire de Corée (APC), de la sculpture *la Victoire*, thème principal, dressé à l'autre bout de l'axe vis-à-vis du portail et de dix groupes sculpturaux de thèmes secondaires placés à deux côtés de l'axe.

## 11. Monument à la Triple charte de la réunification de la patrie

Ce monument, érigé en août 2001 au seuil de l'autoroute Pyongyang-Kaesong, témoigne du vœu ardent et de la ferme volonté du peuple coréen de réunifier à tout prix la patrie en se guidant sur la Triple charte en matière de réunification de la patrie mise au point par le Président Kim Il Sung.

Pour être situé à l'entrée de l'autoroute Pyongyang-Kaesong qui part de la cité Thong-il de Pyongyang pour Kaesong, ville limitrophe de la ligne de démarcation militaire, il reflète l'ardente aspiration du peuple coréen à la réunification de la patrie.

Ce monument représentant deux femmes en habit traditionnel, symboles du Nord et du Sud de la Corée, qui soutiennent la marque de la Triple charte, revêt un style architectural et une esthétique originaux.

A l'intérieur du monument sont exposées les pierres-souvenirs rares offertes par des Sud-Coréens, des Coréens de la diaspora et de personnalités de divers pays du monde.

## 12. Jardins et parcs de loisirs à Pyongyang

A Pyongyang, les rues sont bordées d'arbres et de fleurs de toutes sortes et sont aménagés ça et là des jardins et parcs de loisirs. D'où Pyongyang est considérée comme une ville enfouie dans les parcs.

On compte les parcs et jardins de loisirs, notamment la colline Moran et le parc de la Jeunesse de Kaeson, le parc d'attractions de Mangyongdae et celui du mont Taesong, le parc de loisirs du Peuple de Rungna et celui du mont Ryongak, le zoo central et le jardin botanique central.

## 13. Colline Moran

La colline Moran, située au centre de Pyongyang et surnommée le jardin de la capitale, est bien connue depuis l'antiquité comme l'un des Huit merveilles de la Corée.

Son nom provient de son charme et de sa forme qui évoquent la fleur de pivoine.

Elle est haute de 95 m d'altitude et occupe une superficie totale de plus de 270 hectares.

Y poussent plus de 180 espèces de plantes et s'épanouissent mille fleurs suivant leur saison.

Son printemps tout fleurissant est bien sûr beau, mais aussi son été couvert d'une végétation luxuriante n'est pas moins attrayant, car cette verdure offre bien des ombrages aux Pyongyangeois qui y viennent passer leurs heures de loisir.

Les vestiges historiques comme le pavillon Ulmil, la porte Chilsong, le pavillon Choesung et le pavillon Pubyok relèvent encore son charme.

Le dimanche et le jour férié, des gens y affluent pour passer un temps agréable.

### 14. Parc de la Jeunesse de Kaeson

C'est un parc aménagé au pied de la colline Moran sur une superficie de plus de 40 hectares. Il a été inauguré en juillet 1984.

Il y a un secteur aux attractions doté d'installations de distraction et de loisir dernier modèle, dont W-force, Volare, Pirate, Power Surge et salle de jeux de vidéo. Y sont aménagés un peu partout des jets d'eau, cascades artificielles et aires de repos.

Il y a encore les pavillons Chongsu, Unsa et Moran qui épousent à merveille divers arbres, dont pin, pin pignon, giroflier, Rhododendron yedoense et abricotier, et rehaussent la beauté du paysage de ce lieu. Surtout, la nuit venue, est bien impressionnant le spectacle des citadins qui bénéficient pleinement de la civilisation moderne en se livrant à cœur joie à des tours de manège sous les jeux de lumière magnifique qui leur font confondre le ciel et la terre.

La télévision américaine *CNN* diffusant des images nocturnes du parc de la Jeunesse de Kaeson a donné un moment cette explication : « Chers téléspectateurs, vous ne vous trompez pas de vue. Nous sommes ici dans la Corée du Nord socialiste.»

### 15. Parc de loisirs du Peuple de Rungna

C'est un parc complexe et moderne aménagé dans l'île Rungna au milieu du fleuve Taedong à Pyongyang. L'appellation de cette île : Rungna tient à la ressemblance de ses saules pleureurs avec un rouleau de soie déployé sur l'eau limpide.

Il comprend un parc aquatique, un delphinarium, un terrain d'attractions et un terrain de minigolf.

Le parc aquatique et le delphinarium sont certes magnifiques, mais le panorama nocturne du terrain d'attractions est bien éblouissant.

Voici quelques passages des impressions laissées par des personnalités étrangères après leur visite du secteur d'attractions :

Je suis très surpris de voir être aménagé un terrain d'attractions si moderne et superbe dans le parc de loisirs de Rungna de la Corée, dit Paul Christopher, chef du groupe de touristes anglais.

Je trouve vraiment magnifique le terrain d'attractions, avoua Sudmit Alexander Paul, chef du groupe de touristes suédois. En effet, il est plus admirable que dans la photo. J'ai passé des moments bien agréables et heureux.

A Hongkong aussi, il y a de pareil matériel d'attractions, confessa Liu Enhe, chef du groupe de touristes chinois. Mais c'est trop cher de les utiliser pour que j'ose en approcher. Or, ici, c'est très bon marché de jouer avec ces objets. J'en suis littéralement sidéré.

Les installations du terrain d'attractions sont toutes modernes, raconta Liof Duglas, chef du groupe de touristes américains. Quant au Power Surge, je ne l'ai pas vu même aux Etats-Unis. J'ai pu voir de mes propres yeux le bonheur du peuple coréen.

## 16. Pyongyang, ville historique

Pyongyang est une ville historique, témoin de la longue histoire et de la brillante culture, de l'intelligence

et du talent de la nation coréenne.

Pyongyang et ses environs abondent en vestiges datant d'un million d'années.

Elle est un des berceaux de la civilisation humaine où a vu le jour la culture de Taedonggang, une des Cinq civilisations du monde ainsi qu'une ville fière d'une histoire cinq fois millénaire.

Elle a été la capitale du Kojoson, premier Etat de la nation coréenne, (début du XXX$^{e}$ siècle av. J.-C. à 108 av. J.-C.) et ensuite du Coguryo, puissance millénaire de l'Orient, (277 av. J.-C. à 668 de notre ère).

Y sont nombreux des vestiges qui attestent ce fait historique.

### 17. Tombeaux royaux à Pyongyang

Le tombeau de Tangun, fondateur du Kojoson, et celui du roi Tongmyong, fondateur du Coguryo, se trouvent à Pyongyang.

### 18. Tombeau de Tangun

Le tombeau du roi Tangun, ancêtre des Coréens et fondateur du Kojoson, premier Etat esclavagiste en Corée (début du XXX$^{e}$ siècle av. J.-C.), se trouve sur un flanc du mont Taebak de la commune de Munhung dans l'arrondissement de Kangdong, ville de Pyongyang.

Ce tombeau de pierre quadrangulaire et pyramidal

occupe une superficie de 45 hectares divisée en secteur central où se trouve le groupe de tombeaux, secteur du monument commémoratif réaménagé et secteur d'hommes sculptés en pierre.

Pour entrer dans l'intérieur du tombeau, il faut passer par trois portes en pierre pratiquées dans la partie postérieure du tombeau, portes pesant chacune plus de 1,2 t.

Dans la salle mortuaire du tombeau, il y a des bières en verre spécial transparent où sont conservés les restes du roi et de la reine.

Le tombeau est long, pour un côté, de 50 m et haut de 22 m.

Devant le tombeau, il y a un autel sur lequel sont mis une table de pierre, un brûle-parfum de pierre et des épées sculptées de pierre, et des tigres sculptés en pierre à ses quatre coins.

Le tombeau recèle bon nombre de légendes liées à la coutume des Coréens qui se font une vertu de sanctifier et vénérer le roi fondateur de la nation coréenne.

### 19. Tombeau du roi Tongmyong

Tongmyong est le roi fondateur du Coguryo, premier Etat féodal coréen et le plus puissant dans l'histoire de la nation coréenne. Son tombeau se trouve dans la commune de Ryongsan de l'arrondissement de Ryokpho,

à 25 km du centre de la ville de Pyongyang.

La translation du tombeau du roi Tongmyong à l'endroit actuel a eu lieu en 427 lors du transfert de la capitale du Coguryo à Pyongyang en conformité avec la coutume ancestrale.

Le quartier tombal occupant une superficie de plus de 170 hectares est divisé en plusieurs secteurs, dont celui du tombeau royal, celui du temple Jongrung et celui des tombeaux des ministres.

Le secteur du tombeau royal comprend, outre le tombeau et son portail d'un style architectural original, les statues en pierre des fonctionnaires civils et militaires, d'autres sculptures et stèles en pierre ainsi qu'un sanctuaire.

Le tombeau royal contenait initialement beaucoup de reliques de valeur, mais elles ont été fouillées et volées par des envahisseurs étrangers.

La fresque murale de la salle mortuaire représente des fleurs de nénuphar.

Le temple Jongrung a été construit lors de la translation du tombeau pour prier le repos éternel du roi Tongmyong. C'est un grand temple occupant une superficie de 37 000 $m^2$ entouré d'une galerie longue de 223 m de l'est à l'ouest et de 133 m du nord au sud.

Le secteur des tombeaux des ministres totalise 19 tombeaux.

Le tombeau du roi Tongmyong est classé patrimoine culturel mondial par l'Unesco.

### 20. Musées et expositions à Pyongyang

Il y a à Pyongyang un grand nombre de musées et expositions, dont le Musée de la révolution coréenne traitant de la glorieuse histoire de la révolution coréenne, l'Exposition nationale de présents où sont exposés les présents offerts au Président Kim Il Sung et au Dirigeant Kim Jong Il, à la camarade Kim Jong Suk, héroïne de la résistance antijaponaise et au respecté Dirigeant suprême Kim Jong Un par notre peuple, les Coréens du Sud et de la diaspora, le musée central de l'Histoire de Corée exposant des milliers de reliques et documents historiques, le musée des Beaux-arts de Corée conservant ou exposant des œuvres de beaux-arts de valeur, l'Exposition de kimilsunia et kimjongilia cultivant et exhibant à la fois ces fleurs et l'exposition des Trois révolutions présentant les réalisations obtenues dans les révolutions idéologique, technique et culturelle.

### 21. Etablissements culturels à Pyongyang

Pyongyang compte un grand nombre d'établis- sements d'enseignement supérieur, dont l'université Kim Il Sung, l'université polytechnique Kim Chaek, l'université de formation des professeurs Kim Hyong Jik, l'université de

musique Kim Won Gyun, d'écoles de divers degrés comme l'école secondaire n° 1 de Pyongyang, l'école Changdok, l'école primaire Kim Song Ju, d'établissements d'enseignement parascolaire comme le Palais des enfants de Pyongyang et le Palais des enfants de Mangyongdae, de temples d'enseignement du peuple entier comme le Palais des études du peuple et le Palais de la science et de la technique, d'établissements sanitaires comme le complexe hospitalier de la Croix-Rouge de Corée, l'Académie des sciences médicales Coryo, la maternité de Pyongyang, l'hôpital d'odontologie Ryugyong et l'hôpital pédiatrique Okryu, d'établissements culturels et artistiques comme le théâtre du Peuple, le Grand théâtre de Pyongyang, le cinéma international de Pyongyang, le Centre de création artistique Mansudae, les Studios de cinéma de Corée et de magnifiques centres de services culturels comme le centre de bains publics Changgwang, le centre de bains publics Ryugyong et le parc aquatique de Munsu.

## 22. Installations sportives à Pyongyang

Pyongyang compte bon nombre d'installations sportives pour le peuple, notamment le stade Kim Il Sung et le stade Premier Mai, le Palais des sports de Pyongyang, le club d'équitation de Mirim, la patinoire couverte, le stade de football de Yanggakdo, le village sportif de la cité Chongchun, le stand de tir Meari, le bowling de

Pyongyang, le centre de fitness de la cité Thong-il, la patinoire du Peuple.

### 23. Stade Premier Mai

Le stade Premier Mai est construit dans l'île Rungna du fleuve Taedong, site pittoresque de Pyongyang. Il a été inauguré le premier mai 1989.

C'est un complexe sportif d'ordre mondial à 150 000 sièges dénotant une forme architecturale originale évoquant un parachute flottant tout déployé sur le fleuve.

Sa superficie bâtie totale est de plus de 200 000 $m^2$ et plus de ses 80 portes assurent l'entrée et la sortie des spectateurs.

Le stade a abrité les cérémonies d'ouverture et de clôture du 13$^{e}$ Festival mondial de la jeunesse et des étudiants et le grand spectacle gymno-artistique *Arirang*, chef-d'œuvre d'ordre mondial, prix Kim Il Sung, représenté par 100 mille personnes.

A ses abords sont aménagés plus de 20 terrains de sport, dont une aire de jeux folkloriques, un terrain de football couvert de gazon, un terrain de tennis et un terrain de basket-ball ainsi que l'école internationale de football de Pyongyang.

### 24. Club d'équitation de Mirim

Ce club d'équitation aménagé dans le secteur de

Mirim de la banlieue de Pyongyang a été inauguré en octobre 2013.

Occupant une vaste superficie de plus de 627 000 $m^2$, il comprend des pistes de course, des terrains d'exercice, une salle de vulgarisation de connaissances d'équitation, un centre de récupération, un hôpital vétérinaire, un institut de reproducteurs, réunissant ainsi toutes les conditions nécessaires à l'exercice d'équitation et à la formation en la matière.

Les locaux du club d'équitation sont décorés de troncs d'arbre tels quels de sorte qu'ils épousent à merveille le paysage environnant. Son boisement est réussi à tel point que ses édifices rappellent des pavillons enfouis dans une forêt.

### 25. Kaesong, ville touristique

Kaesong, situé à 160 km au sud de Pyongyang, est une ville historique. Capitale du Coryo (918-1392), premier Etat unifié des Coréens, la ville compte bon nombre de vestiges et reliques de l'époque du Coryo.

Ville limitrophe de la ligne de démarcation militaire, elle témoigne de la tragédie de la partition de la nation coréenne imposée par des forces extérieures.

Kaesong est aussi une région productrice d'*insam*, plante médicinale mondialement célèbre.

On peut y aller par train ou par route, mais il est bien

commode de prendre l'autoroute Pyongyang-Kaesong et de faire une halte à mi-chemin pour un repos au pavillon de Sugok. Et plusieurs tunnels passés, on peut voir un fossile porteur de traces de pas d'un dinosaure datant de 180 millions d'années.

### 26. Vestiges historiques à Kaesong

A Kaesong, il y a le tombeau du roi Wang Kon et celui du roi Kyonghyo (ou Kongmin), le pont Sonjuk, la stèle à la fidélité, le Songgyungwan du Coryo, l'école Sungyang, le groupe de célèbres tombeaux et celui de sept tombeaux, Manwoldae, l'observatoire Chomsong de Kaesong, la forteresse de Kaesong et la porte du Sud de Kaesong.

Il y a aussi le temple Kwanum avec une statue de Bouddha, construction en bois datant du milieu de l'époque du Coryo, dont le style architectural original tel qu'on n'a guère utilisé de clou attire un grand intérêt des visiteurs, et la cloche du temple Yonbok, un des Cinq bourdons célèbres de la Corée.

Douze vestiges historiques de Kaesong ont été classés patrimoine culturel mondial en 2013.

### 27. Tombeau du roi Wang Kon

C'est le tombeau du roi Wang Kon (877-943), fondateur du Coryo, premier Etat unifié des Coréens.

Il se trouve au pied du mont Songak à 6 km au nord de Kaesong.

Réaménagé le 31 janvier 1994, à l'occasion du 1 117e anniversaire de la naissance du roi, il occupe une superficie de 55 000 $m^2$.

Dans le quartier tombal, il y a, outre le tombeau royal avec son portrait, les statues en pierre de ses sujets civils et militaires célèbres pour leur intelligence et leur courage, plusieurs œuvres de beaux-arts représentant les exploits du peuple du Coryo ainsi qu'un portail tombal et un sanctuaire illustrant l'art architectural de l'époque.

### 28. Tombeaux du roi Kyonghyo (ou Kongmin) et de la reine

C'est les tombeaux jumeaux du 31e roi et de la reine du Coryo, dont le plan a été élaboré par le roi lui-même après la mort de la reine et la construction est due au peuple mobilisé.

Ils se trouvent à 14 km à l'ouest du centre de Kaesong. Selon l'on-dit, les travaux de leur aménagement ont duré 7 ans, soit de 1365 à 1372.

Le quartier tombal comprend le secteur des tombeaux royaux, celui des statues de fonctionnaires civils, celui des statues de fonctionnaires militaires et celui d'un sanctuaire.

Les tombeaux du roi et de la reine sont placés côte à côte.

La base des tombeaux est entourée de 12 blocs de granit décorés de motifs de nuage et de reliefs représentant 12 dieux gardiens, et sont placés tout autour des moutons et tigres sculptés en pierre l'un après l'autre.

L'intérieur de la salle mortuaire est décoré de fresques dépeignant au plafond le soleil, la Grande Ourse et les trois étoiles brillantes de l'Orion et, sur les murs est et ouest, les 12 dieux gardiens.

L'autel pesant 7,2 tonnes est mis devant les tombeaux, et deux colonnes de pierre hexagonales placées à droite et à gauche.

Le trésor enterré a été volé sous la domination coloniale japonaise (1905-1945) et un coin des tombeaux a été détruit lors de la violation.

Pour leur emplacement idéal et leur construction synthétisant les réalisations de l'époque du Coryo en matière de mathématiques, de géo-astronomie, d'architecture de pierre, de sculpture et de peinture, ces tombeaux royaux méritent d'être considérés comme l'une des réussites architecturales dans l'histoire de Corée.

Tombeaux typiques de la fin de l'époque du Coryo, ils ont servi de modèle pour les tombeaux royaux de la dynastie féodale du Joson.

## 29. Songgyungwan du Coryo

C'est un établissement suprême de formation de fonctionnaires d'Etat de l'époque du Coryo et ensuite de la dynastie féodale du Joson.

Il se trouve au nord-est à 2 km du centre de Kaesong.

Il a été construit au début du XI$^{e}$ siècle d'abord comme palais Taemyong (ou palais royal auxiliaire du Coryo). Mais plus tard, il a servi de Sunchongwan (hôtel pour missionnaires étrangers), puis de Sungmungwan (organisme chargé des affaires confucianistes) et finalement de Kukjagam (créé en 992), ancien statut de Songgyungwan. Il a adopté en 1308 l'appellation actuelle.

Il est actuellement réaménagé comme musée du Coryo présentant l'histoire de l'époque du Coryo et exposant bon nombre de vestiges et reliques de valeur.

Constitué de 12 locaux principaux et de 6 auxiliaires, il occupe une superficie de 20 000 m$^2$ et a dans son enceinte un ginkgo et un orme millénaires classés objets naturels protégés par la loi.

Lors de sa visite du Songgyungwan en mai 1992, le Président Kim Il Sung, disant que notre pays peut se glorifier d'avoir une école supérieure millénaire, a initié la fondation d'une université de l'industrie légère, héritière du Songgyungwan du Coryo.

Le nouveau bâtiment moderne de l'université a été aménagé avec un style architectural coréen au nord-ouest

de l'ancien Songgyungwan.

### 30. Pont Sonjuk

C'est un pont de pierre situé au pied sud du mont Janam de la ville de Kaesong.

Ce petit pont, bien ordinaire, attire pourtant l'intérêt du monde depuis longtemps ; La raison en est que c'est justement là où Jong Mong Ju, ministre fidèle à la dynastie du Coryo, a été tué par le clan de Ri Song Gye et que cet incident a marqué l'accélération du remplacement du royaume du Coryo par la dynastie féodale du Joson.

Le pont a été appelé d'abord pont Sonji parce qu'il avait été imbu du sang rouge de Jong Mong Ju, et puis pont Sonjuk parce qu'il y aurait poussé, selon une légende, un bambou comme si pour montrer la droiture et l'incorruptibilité de la victime.

Aux abords du pont, il y a des vestiges liés à la fidélité et au dévouement de Jong Mong Ju, dont le monument au saint, la stèle *Hama* et le monument à la fidélité.

### 31. *Insam* Coryo

Le nom : *insam* provient de l'aspect de sa racine similaire à celui de l'humain. On appelle ainsi *sansam* l'*insam* sauvage et *insam* l'*insam* cultivée.

Cette plante médicinale est dénommée l'*insam* Coryo

depuis qu'elle a été vendue en grande quantité à l'étranger.

On l'appelle aussi *insam* Coryo de Kaesong parce qu'elle est largement cultivée dans la région de Kaesong dont les conditions naturelles et géographiques comme le sol et le climat sont favorables à sa culture et le commerce connaît une grande prospérité.

Ses racine, feuille, tige, bouton de fleur et fruit contiennent glucoside, sucre, huile essentielle, aminoacide, peptide, acide organique, substance minérale, micro- élément, ferment, vitamines (groupe B, C, PP et H) et flavonoïde.

L'*insam* est utilisée comme un tonique, un immunisant, un excitant du système central nerveux et de l'hématopoïèse et un digestif et aide le métabolisme en stimulant la biosynthèse de la protéine et de l'acide gras, en diminuant le taux de sucre dans le sang, en favorisant la sécrétion de la bile. Elle est recommandée comme un fortifiant aux débiles, pendant la convalescence et la post-guérison, en cas de fatigue physique et spirituelle, d'inappétence, d'indigestion, de diarrhée, de gastrite chronique, de collapsus, de diabète et de tachycardie, d'insomnie, d'hypotension, de troubles sexuels, d'anémie et de photo traumatisme et d'hépatite. Elle est également administrée comme médicament contre le cancer.

Les touristes peuvent visiter les champs de culture d'*insam* et en acheter la racine et des produits à base d'*insam*.

## 32. Cascade Pagyon

Elle se trouve au nord à 25 km de Kaesong. C'est, avec la cascade Kuryong des monts Kumgang et celle Taesung du mont Solak, une des Trois célèbres cascades de Corée. Et avec le fameux philosophe So Kyong Dok et la poétesse célèbre Hwang Jin I (au XVI$^{e}$ siècle), elle constitue une des Trois célébrités de Songdo.

Elle est haute de 37 m. En haut de la cascade, il y a un étang appelé Pagyon de 24 m de pourtour, 8 m de diamètre et 5 m de profondeur ; en bas de la chute d'eau, on trouve un étang appelé Komo de 120 m de pourtour et 40 m de diamètre. Son nom cascade Pagyon provient de celui de l'étang qui la surplombe.

Le paysage de la chute d'eau est vraiment magnifique si l'on la contemple du haut du pavillon Pomsa.

La vitesse de l'eau tombant est très rapide et le bruit de la chute d'eau aussi, bien fort.

Le brouillard épais qu'elle produit rend encore plus ravissant son paysage.

Des falaises du Sud et précipices qui l'entourent comme un paravent rehaussent sa beauté.

## 33. Panmunjom

Panmunjom est une localité qui se trouve à 8 km de Kaesong.

C'est un endroit où a été signé l'armistice (le 27

juillet 1953) entre la RPDC et les Etats-Unis afin de suspendre la guerre de Corée.

Originairement une petite localité peu connue se trouvant sur la route Kaesong-Séoul, Panmunjom avait attiré l'attention du monde entier avec le commencement des pourparlers d'armistice.

A Panmunjom, il y a une stèle portant l'autographe du Président Kim Il Sung consacrée à la réunification de la patrie, la salle des pourparlers d'armistice, la salle de signature de l'accord d'armistice, la salle de réunion de la commission militaire d'armistice, la salle de réunion de la commission de supervision des pays neutres que traverse au milieu la ligne de démarcation militaire, ainsi que les pavillons Thong-il et Panmun dans la partie nord de la ligne de démarcation militaire.

A 27 km de Kaesong est, on peut voir la muraille en béton élevée par les autorités fantoches de Corée du Sud tout le long de la ligne de démarcation militaire de 240 km pour perpétuer la division de la Corée.

## 34. Mont Paektu

C'est le mont le plus haut (2 750 m) de la Corée, frontière naturelle avec celle-ci et la Chine.

Depuis l'antiquité, les Coréens l'ont considéré comme le mont ancestral en disant que toutes les chaînes de montagnes du pays en procédaient.

Ils voyaient qu'il représente la dignité nationale et l'esprit de la Corée et que c'est là où est née l'âme de la nation coréenne intelligente, courageuse et pure.

La grande chaîne de montagnes Paektu, colonne vertébrale de la péninsule coréenne, commence du mont Paektu et s'étend jusqu'au pic Kujae de la côte méridionale, et toutes les chaînes de montagnes principales de la Corée s'embranchent sur celle Paektu.

Le secteur du mont Paektu est un grand et vaste musée à ciel ouvert de l'histoire révolutionnaire du Président Kim Il Sung qui a conduit à la victoire la Lutte révolutionnaire antijaponaise pour libérer le pays.

C'est là où se trouve la maison natale du Dirigeant Kim Jong Il au camp secret du mont Paektu, et derrière elle, se dresse, majestueux, le pic Jong Il.

Le mont Paektu est beau, majestueux et grandiose ; il offre un paysage varié et austère, et son relief, ses couches géologiques et ses conditions météorologiques et climatiques, sa faune et sa flore sont particuliers.

Il est à 385 km de Pyongyang. Une heure de vol suffit pour y arriver.

Il est classé en 1989 comme une réserve naturelle internationale.

## 35. Lac Chon du mont Paektu

C'est un lac de cratère qui se trouve au sommet du

mont Paektu et son appellation tient au fait que son existence est considérée comme sacrée depuis l'antiquité.

Tout autour du lac surgissent plus d'une vingtaine de pics hauts de plus de 2 500 m.

La surface du lac est de 9,16 $km^2$, son pourtour de 14,4 km et sa profondeur maximale de 384 m.

Y vivent l'omble de Chonji et le plancton.

Sur les rivages du lac vivent de nombreuses espèces d'animaux propres aux régions de haute altitude ainsi que plus d'une centaine et des dizaines d'espèces de plantes, dont le rhododendron qui fleurit même sous la neige.

L'eau du lac contient presque tous les éléments des eaux minérales. Elle est donc bonne à la santé et à la longévité.

Et l'atmosphère du lac étant riche en anion détend la tension du système nerveux et égaie le cœur.

Le lac Chon du mont Paektu, lac de cratère, est un site de premier ordre du monde tant par ses dimensions que son charme.

### 36. Lac Samji

C'est un beau lac qui se trouve dans la région septentrionale de la Corée, dans l'arrondissement de Samjiyon de la province du Ryanggang.

Ce sont en fait trois lacs situés côte à côte, d'où son

nom : Samjiyon (trois lacs).

C'était une rivière il y a un million d'années, mais lors de l'éruption volcanique du mont Paektu, les laves ont donné lieu à ces trois lacs.

C'est un groupe de lacs singuliers, car il n'y a pas d'eau qui s'y déverse, ni d'eau qui en sort. La source principale de ses eaux est la pluie et l'eau souterraine.

Au rivage du lac sont érigés un groupe de sculptures représentant les membres de l'Armée révolutionnaire populaire coréenne qui ont combattu contre les impérialistes japonais.

Dans l'eau limpide du lac vivent diverses espèces de poissons, dont la carpe et le carassin et sur son rivage s'étend une plage de sable blanc.

Dans les parages du lac offrant un paysage alpin vivent le chien au poil roux de Samjiyon, le chevreuil noir de Samjiyon et le coq de bruyère de Samjiyon classés comme patrimoine protégé par la loi.

Le paysage du lac clapotant et ayant en arrière plan le mont Paektu qui surgit altier est très impressionnant.

Au bord du lac, on peut voir divers établissements de bien-être et de culture de style architectural original dont maisons de culture pour pèlerins, pavillons pour vacanciers et plans d'eau.

Au bord du lac, il y a aussi le Grand monument de Samjiyon racontant des faits historiques, à savoir la

progression dans la patrie en mai 1939 du gros de l'Armée révolutionnaire populaire coréenne et les batailles livrées dans le secteur de Musan sous la conduite du Président Kim Il Sung pour assener un coup terrible aux agresseurs japonais et inspirer au peuple coréen la confiance en la victoire.

## 37. Monts Kumgang

Ce sont des monts pittoresques de la Corée célèbres dans le monde.

Ils s'étendent sur une vaste superficie de 530 $km^2$ (60 km du nord au sud, 40 km de l'est à l'ouest) englobant les arrondissements de Kosong, de Kumgang et de Thongchon de la province du Kangwon, partie centrale de la région côtière orientale de la Corée.

Les charmes représentatifs des monts Kumgang sont ceux de leurs montagnes, de leurs vallées, de leurs forêts, de leurs chutes d'eau, de leur littoral, de leur nature mystérieuse et de leurs légendes.

Les monts Kumgang comptent une dizaine de pics hauts de plus de 1 500 m, dont le pic Piro (1 639 m) surplombant 12 000 autres, et une centaine de sommets hauts de plus de 1 000 m.

D'innombrables sommets, pics et aiguilles, des rochers et roches de forme singulière, des précipices et falaises vertigineux et effrayants, des vallées profondes,

de nombreuses chutes d'eau et étangs aux eaux limpides, un charme sans pareil, une grande variété de leur faune et de leur flore, tout cela offre en harmonie des paysages merveilleux, mystérieux et impressionnants.

Les monts Kumgang abritent aussi beaucoup de sources thermales degrés à la silice et au radium peu radioactif dont la température est de 37 à 44 $^{o}$C et l'eau, incolore, limpide et bien lavable au savon.

### 38. Divisions des monts Kumgang

Les monts Kumgang se divisent en Kumgang extérieur, Kumgang intérieur et Kumgang maritime.

Le Kumgang extérieur comprend la partie entre les pics successifs s'étendant du nord au sud sur l'axe du pic Piro, sommet principal des monts Kumgang, et le Kumgang maritime s'allongeant le long du littoral. Sa physionomie de montagnes majestueuses, grandioses et austères avec ses rochers de formes particulières, ses vallées célèbres et ses grands et petits cascades et étangs qui s'enchevêtrent offre un charme masculin.

Le Kumgang intérieur est une partie occidentale des monts Kumgang limitrophe au Kumgang extérieur. Il se caractérise par la beauté féminine de ses vallées ravissantes.

Le Kumgang maritime est un secteur célèbre par son charme lacustre et maritime. A la différence des autres

secteurs, il offre tout le charme du littoral : les eaux limpides comme le cristal, le fond de la mer côtière et la possibilité d'y passer un temps agréable en se baignant ou en s'adonnant à la pêche.

### 39. Lac Samil

Le lac Samil se trouve à 10 km de l'est de la commune d'Onjong près des monts Kumgang. Le nom du lac vient de la légende selon laquelle un roi qui entendait y séjourner un jour, ravi du charme du lac, y avait passé trois jours. D'où son nom : Samil (trois jours en coréen).

L'eau du lac est si limpide que quand on y regarde, elle semble refléter son âme alors que son rivage entouré de rochers et enseveli dans une végétation luxuriante est ravissant comme un beau tableau.

Dans le lac il y a l'île Wau, ainsi que des sites comme Sasonjongtho, Tansoam et Musondae, et à ses rivages, la colline Janggun, celle Ponrae, celle Ryonhwa et la porte Kumgang.

On peut y goûter le plaisir de ramer et faire des ascensions dans les montagnes rocheuses d'alentours.

Au rivage il y a un restaurant Tanphung où on peut achever une journée agréable.

Le lac est de 5,8 km de pourtour avec sa profondeur maximale de 9-13m.

## 40. Chongsokjong

Ces colonnes de pierres formidables et étranges surgissant dans la mer côtière de l'Est de la Corée et émerveillant les yeux se trouvent non loin du chef-lieu de l'arrondissement de Thongchon de la province du Kangwon.

Ces colonnes basaltiques hexagonales ou octogonales se hissent le long de la mer côtière sur une distance d'un mille mètres.

On appelle *ripchong* celles qui se tiennent debout, *jwachong* celles qui paraissent assises et *wachong* celles qui semblent couchées.

C'est vraiment fantastique et mystérieux que de regarder ces colonnes basaltiques plantées seule ou en groupe dans la mer cristalline.

Selon une légende, des tailleurs de pierres adroits ont mis tant de peine à les polir pour en ériger les uns en groupe, les autres en petit nombre.

Il y a enfin une grande variété de roches ou de rochers, dont le pic Sason où quatre ermites auraient passé autrefois des moments agréables, le pont de pierre qu'on aurait voulu construire avec des colonnes des Chongsokjong jusqu'au palais du roi des dragons, mais y aurait renoncé, charmé de leur beauté, les rochers époux en bons termes, le rocher tortue.

A noter que Chongsokjong au lever du soleil et son

paysage nocturne sous la lumière argentine de la lune sont d'un charme vraiment ravissant.

### 41. Vestiges historiques aux monts Kumgang

Ce sont d'abord le temple Jongyang dont l'appellation tient de son emplacement bien ensoleillé, le temple Phyohun, l'un des Quatre temples des monts Kumgang, l'ermitage Podok renommé pour son style architectural qui semble suspendu au beau milieu d'un précipice insondable, le bouddha Myogil sculpté sur la paroi du grand précipice Miruk de la vallée Manphok du Kumgang intérieur, la statue de pierre du bouddha la plus grande et la plus réussie de la Corée.

### 42. Monts Myohyang

Le nom des monts Myohyang, situés dans la partie nord-ouest de la Corée, provient de leur paysage étrange et charmant et de leurs arbres exhalant un parfum suave.

Les monts Myohyang ont un pourtour de 128 km et une superficie de 375 $km^2$.

Ce qui les caractérise, c'est qu'ils réunissent à la fois tous les charmes et toutes les grandeurs de la nature. Ainsi, ils occupent la première place parmi les monts célèbres de la Corée.

Leur autre point particulier réside dans un grand nombre des vestiges et reliques historiques, dont le

temple Pohyon, l'un des Cinq temples de la Corée.

Les monts sont une grande biosphère touristique où vivent plus de 1 120 espèces de plantes, plus de 40 espèces de mammifères et plus de 130 espèces d'oiseaux.

Leur climat est qu'il fait relativement chaud. Mais, il n'y fait pas de vent violent, ni froid en hiver.

Le grand moine célèbre Sosan a vécu à un temple qu'il avait fait y construire.

Ils abritent l'Exposition de l'amitié internationale qui témoignage en résumé des sentiments de respect et de vénération sans bornes des peuples du monde pour le Président Kim Il Sung, le Dirigeant Kim Jong Il, la camarade Kim Jong Suk, héroïne de la résistance anti-japonaise, et le respecté Dirigeant suprême Kim Jong Un.

Ils se trouvent à quelque 150 km de Pyongyang. La route touristique Pyongyang-Hyangsan facilite le tourisme des monts Myohyang.

### 43. Itinéraires d'ascension des monts Myohyang

Pour l'ascension des monts Myohyang, il y a trois itinéraires, dont celui de la vallée Sangwon, celui de la vallée Manphok et celui du pic Piro.

L'itinéraire de la vallée Sangwon est un trajet tracé sur le flanc sud dans la vallée formée des pics Popwang et Oson des monts Myohyang. Le secteur de la vallée

Sangwon est l'endroit le plus beau des monts.

L'itinéraire de la vallée Manphok suit les cols entre les pics Hyangro et Chontap. C'est une ascension vigoureuse et excitante.

L'itinéraire du pic Piro a pour but de monter au plus haut sommet (1 909 m) des monts Myohyang. Du haut de ce sommet, on peut embrasser d'un regard tous les charmes des monts Myohyang, les montagnes enchaînées ainsi que les cours d'eau et les plaines qui s'étendent entre elles. Un jour bien ensoleillé, on peut distinguer même la mer de l'Ouest de la Corée, au-delà de la plaine Yoltusamcholli, grenier du pays.

### 44. Exposition de l'amitié internationale

C'est l'exposition où sont étalés les présents offerts au Président Kim Il Sung, au Dirigeant Kim Jong Il, à la camarade Kim Jong Suk, héroïne de la lutte antijaponaise et au respecté Dirigeant suprême Kim Jong Un par des chefs de parti et d'Etat et d'éminentes personnalités de nombreux pays des cinq continents.

C'est un édifice de style architectural coréen original ; il fait semblant d'être aménagé en bois et d'avoir des fenêtres, mais, en réalité, on n'a nullement utilisé de bois pour le construire ni n'y a pratiqué aucune fenêtre. Il est équipé de dispositifs permettant de régler automatiquement l'éclairage et l'humidité. A quatre coins de ses

avant-toits, on a suspendu, selon la tradition nationale, des clochettes de forme d'un papillon qui produisent des bruits attrayants au vent.

L'exposition occupe une superficie bâtie totale de 46 000 $m^2$. Bâtiment à 5 étages, est divisée en salle principale et en celles $n^o$ 1 et $n^o$ 2.

Si l'on suppose qu'il faut une minute pour examiner un présent, il aura besoin de deux ans pour en voir l'ensemble.

### 45. Vestiges historiques aux monts Myohyang

Les monts Myohyang abritent le temple Pohyon, l'un des grands temples de la Corée et l'un des principaux centres de diffusion du bouddhisme, la tour octogonale de 12 étages, l'une des plus anciennes de pierre, renommée pour son art architectural original, ayant des clochettes suspendues à l'avant-toit de pierre de chaque étage et émettant des sons agréables aux moindres vents et les *Phalman Taejanggyong* (grands soûtras bouddhiques imprimés au moyen de 80 000 planches xylographiques).

### 46. Grandes grottes de Ryongmun et de Songam

Ces sont des sites souterrains pittoresques formés de rocs calcaires.

La grande grotte de Ryongmun s'est formée il y a

480 millions d'années. Elle se trouve dans l'arrondissement de Kujang de la province du Phyong-an du Nord. Longue de 6 km, elle a deux grottes principales et plus d'une trentaine de ramifications. Il y a des dizaines d'endroits pittoresques, dont Sokhwadong, Cholbyokdong, Paekhwadong, Okhwadong, Posokdong. La partie la plus haute de la grotte est de 40 m, et la partie la plus large, de 60 m.

La grande grotte de Song-am située dans la ville de Kaechon de la province du Phyong-an du Sud n'est pas moins merveilleuse que celle de Ryongmun. Il y a en effet 16 quartiers dont Phokphodong, Kiamdong, Solgyongdong, Surimdong, Pomuldong , Jangsudong, Ryonggungdong, Phungnyondong et plus de 70 endroits pittoresques.

## 47. Monts Kuwol

Ils se trouvent dans la partie occidentale de la région centrale de la Corée. Leur nom : Kuwol tient à leur feuillage automnal tout pourpre en septembre.

Les monts Kuwol occupent une superficie totale de 110 $km^2$. Il y a des voies de plus de 100 km, des dizaines de pavillons, belvédères et itinéraires d'escalade.

Dans le secteur touristique des monts Kuwol, il y a la forteresse Kuwolsan, le temple Woljong, le temple Samsong où l'on faisait, disait-on, offrande à la fois à

Tangun, à son grand-père Hwanin et à son père Hwanung, le tombeau n° 3 d'Anak de grande taille, d'un art architectural minutieux, particulièrement fastueux et riche en contenu, qui occupe une place importante parmi les tombeaux à fresques du Coguryo, et beaucoup d'autres vestiges historiques.

Il faut parcourir une centaine de kilomètres environ pour aller de Pyongyang aux monts Kuwol. Mais, il est plus commode d'y aller par route via la ville de Nampho et le barrage-écluse maritime de l'Ouest.

### 48. Monts Chilbo

Le nom des monts Chilbo veut dire qu'il s'agit des monts recelant 7 trésors.

Les monts Chilbo dont les innombrables pics et aiguilles bizarres et falaises se dressent altiers au bord de la mer de l'Est de Corée et les vallées sont bien profondes et tout couvertes de rochers curieux et d'une riche végétation offrent des myriades de paysages formidables et constituent une source de fierté pour la Corée.

Les portes et grottes de pierre et les ravins variés et originaux ainsi que les petites et grandes cascades concourent à rehausser plus encore les paysages des monts Chilbo.

Y vivent plus de 800 espèces de plantes supérieures et des centaines d'espèces d'animaux vertébrés. Y sont

réparties une centaine et des dizaines d'espèces de plantes médicinales, dont champignon de pin, des plantes et animaux de grand intérêt économique et scientifique. Ainsi, le secteur des monts Chilbo est classé comme réserve mondiale protégée par la loi. Leur paysage à la fois montagneux et maritime offre des charmes singuliers tout au long des quatre saisons.

Les monts Chilbo se divisent en Chilbo intérieur, Chilbo extérieur et Chilbo maritime, mais tous leurs paysages sont splendides. De plus, ils conservent beaucoup de vestiges historiques de longue date.

Ils comptent aussi des stations thermales renommées, dont celle de Hwangjin.

### 49. Secteur de Wonsan

Wonsan, ville portuaire de la mer de l'Est de Corée, abonde en ressources touristiques de la Corée. Outre son paysage maritime magnifique, elle est liée par des itinéraires touristiques avec la station de ski de Masikryong et les secteurs de Thongchon, des monts Kumgang et du temple Sokwang ainsi que celui de la cascade Ullim de la province du Kangwon.

Un plan général d'aménagement du secteur de Wonsan-Monts Kumgang a été élaboré en vertu de la politique de l'Etat visant à en faire une zone touristique d'ordre mondial.

Il est possible d'aller de Pyongyang à Wonsan par train ou par autobus suivant la route touristique.

### 50. Station de ski de Masikryong

C'est une station de ski complexe touristique.

Inaugurée en décembre 2013, elle est pourvue d'une dizaine de pistes de ski, dont la longueur totale est d'ordre mondial et la largeur est de 40-120 m, et la hauteur maximale de la piste principale est de 1 369 m.

Il y a des pistes de ski primaires, secondaires et supérieures, une patinoire en plein air, un terrain de jeux de neige, une patinoire pour enfants et des pistes de luge.

Y sont également aménagés des pistes pour cyclo-cross et celles pour équitation de sorte qu'on les utilise pendant les quatre saisons.

Il y a aussi des téléfériques assurant le transport des touristes jusqu'au sommet des pistes et un héliport facilitant le déplacement des voyageurs.

La station de ski est également dotée d'établissements de service et d'hébergement, dont l'hôtel Masikryong moderne épousant à merveille le paysage de montagnes.

### 51. Songdowon

Songdowon est un site littoral pittoresque qui se trouve à 3 km au nord-ouest de la ville de Wonsan.

Vues d'un point élevé, les cimes de ses pins paraissent houleuses comme une mer, d'où son nom : Songdowon.

Des flots bleus de la mer, une plage blanche qui s'étend à perte de vue le long de la côte, une pinède exubérante qui la longe et les fleurs d'églantine forment un paysage harmonieux.

Songdowon est un grand parc d'agrément, divisé en dix secteurs, dont la station balnéaire, le site touristique du mont Jangdok, le parc de style touristique, la pinède.

### 52. Lac Sijung

C'est un lac qui se trouve au bord de la mer sur le chemin de Wonsan aux monts Kumgang et un site touristique idéal permettant de faire à la fois le tourisme maritime, le tourisme lacustre et le tourisme thérapeutique.

C'était originairement un golf qui, obstrué par des sables, est devenu un beau lac, classé comme patrimoine naturel protégé par la loi.

Il est parsemé de sept îles et son fond est couvert d'une couche de boue de qualité de 4-5 m.

La boue, qui contient sulfure de fer, chlorure de calcium, magnésium, hydrate cristallin est très efficace au traitement des maladies du système nerveux et du système digestif, des maladies des femmes, de la

bronchite et des affections cutanées.

Il abrite ainsi des sanatoriums qui se servent de la boue et des stations de repos.

Il est aussi une station balnéaire idéale, car, du côté de la mer, il est bordé d'une plage magnifique.

### 53. Villes touristiques au littoral de la mer de l'Ouest

Les principales villes touristiques sont Sinuiju et Nampho.

Sinuiju, ville frontière, se trouve à l'embouchure du fleuve Amnok dans la région nord-ouest de la Corée. Il est lié à Dandong, ville chinoise, par un pont enjambant le fleuve. C'est un point d'entrée ou de sortie pour les touristes étrangers. S'y trouvent de modernes usines chimiques, celles de construction mécanique et d'industrie légère, des établissements scientifiques, culturels et d'enseignement ainsi que des vestiges historiques. Il se trouve à 230 km environ de Pyongyang.

Nampho est une ville portuaire qui se trouve à l'embouchure du fleuve Taedong. La ville compte un grand nombre d'endroits et objets d'intérêt touristique, dont des sites pittoresques comme l'île Wa-u, des vestiges historiques comme les Trois tombeaux de Kangso, le barrage-écluse maritime de l'Ouest, usines et fermes coopératives. Elle est aussi une région originaire

de l’eau minérale de Kangso et de l’eau de source de Sindok. La ville de Nampho se trouve à 55 km de Pyongyang.

### 54. Barrage-écluse maritime de l’Ouest

C’est une construction monumentale endiguant sur 8 km la mer de l’Ouest de la Corée à l’embouchure du fleuve Taedong.

Le barrage-écluse maritime de l’Ouest a été aménagé en un court laps de temps, rien qu’en cinq années, de 1981 à 1986.

Il est pourvu de trois sas permettant le passage de bâtiments de 2 000 à 50 000 tonnages et sur le barrage de l’écluse sont aménagées les voies de communication pour trains, automobiles et piétons.

Son aménagement a permis d’arroser les terres cultivées de la région côtière occidentale et de résoudre le problème de l’eau industrielle de ce secteur et celui de l’eau potable de sa population.

Il a d’ailleurs permis d’augmenter le trafic fluvial et de régler au mieux le problème de la circulation. Avant la construction de ce barrage-écluse, il avait fallu faire un détour de 200 km pour aller de Nampho à Unryul, mais maintenant, on n’a qu’à parcourir 8 km.

Une fois ce barrage-écluse aménagé, le paysage en aval du fleuve Taedong s’est embelli davantage.

## 55. Tombeaux à fresques dans le secteur de Nampho

Dans le secteur de Nampho il y a trois tombeaux à fresques de Kangso et le tombeau à fresques de la commune de Tokhung, classés comme patrimoines culturels mondiaux par l'Unesco.

Les trois tombeaux de Kangso dans la commune de Sammyo, arrondissement de Kangso, sont des tombeaux à fresques remontant au milieu du VII$^{e}$ siècle de l'époque du Coguryo.

Ces tombeaux sont renommés surtout pour les fresques à quatre dieux gardiens (tigre blanc, phénix, serpent ou tortue et dragon bleu), meilleures des plus d'une centaine de fresques connues jusqu'aujourd'hui en Corée.

Le tigre blanc des quatre dieux gardiens est considéré comme un des chefs-d'œuvre mondiaux.

Le tombeau à fresques de la commune de Tokhung dans l'arrondissement de Kangso est construit en 408 à l'époque du règne de Kwanggaetho, 24$^{e}$ roi du Coguryo.

Dans le tombeau, on peut voir sur les murs plus de 600 lettres permettant de localiser son aménagement et les fresques montrant le puissant Coguryo.

Ces fresques représentent un personnage principal recevant en audience ses gouverneurs des 13 provinces, des officiers militaires et des images de la

vie des nobles du Coguryo.

### 56. Terrain de golf de Pyongyang

Il est aménagé au bord du lac Thaesong pittoresque. Il occupe une superficie de 1,2 million de $m^2$.

Il comprend 18 trous qui se lient l'un à l'autre de façon originale le long du rivage du lac.

Le matériel de golf et le personnel de service sont disposés à servir par jour plus d'une centaine de joueurs.

Le terrain de golf est doté d'installations de service, dont buffet, boutique, sauna, salles de repos pour la commodité des joueurs.

L'hôtel Sosan de la cité Chongchun est flanqué d'une salle d'exercice au golf à 30 places de coup .

Il est destiné aux débutants de golf et à ceux qui n'ont pas de temps pour aller jusqu'au terrain de golf.

### 57. Hamhung, ville touristique

Hamhung situé au bord du golf de Hamhung de la mer de l'Est de Corée est un site industriel et une ville portuaire de la Corée.

La ville abrite de grandes usines chimiques, textiles et de construction mécanique ainsi que le port de Hungnam.

Y sont conservés la forteresse de Hamhung de l'époque du Coryo (918-1392), l'édifice Sonhwa, siège

de la préfecture de la province du Hamgyong, le temple Ryangchon, un des plus grands et des plus anciens de la Corée, un ginkgo âgé de deux mille ans et d'autres nombreux vestiges et objets classés comme patrimoines protégés par la loi.

C'est là que se trouve aussi le magnifique parc d'agrément et la station balnéaire de Majon bien connue pour sa plage aussi blanche comme une neige et large de 50-100 m et ses eaux peu profondes et limpides.

Hamhung se trouve à plus de 300 km de Pyongyang.

### 58. Tourisme à thèmes variés

La RPDC développe et diversifie le tourisme avec des thèmes variés, dont tourisme d'ascension, celui d'amateurs de vol aérien, celui par train, celui d'architecture, celui de sports, celui d'hommes d'affaires et celui de taekwondo.

Par exemple, le tourisme culturel consiste en la visite de la cité folklorique à Sariwon et vestiges historiques à Kaesong, en la dégustation de mets traditionnels coréens et en l' expérience de coutumes folkloriques coréennes, le tourisme thermal, en la visite des stations thermales renommées, le tourisme d'amateurs de vol aérien, en la visite de l'exposition de divers avions de longue date, en la prise de photos et en le vol en avion, le tourisme d'ascension, en l'escalade et en le camping aux monts Myohyang ou Kumgang.

Il y a encore le surf, tourisme des dompteurs de vagues exigeant courage et adresse de surmonter les vagues hautes de plusieurs mètres, et le tourisme sportif permettant de procéder à des épreuves sportives de diverses disciplines comme le marathon, le ski, le hockey, le football avec des amateurs de sport de Corée, ce qui attire l'attention des amateurs de sport étrangers.

Le tourisme d'hommes d'affaires est aussi très actif. Il consiste à organiser des entrevues nécessaires, des visites de projets d'investissements et des réunions d'explication à ceux qui désirent le tourisme productif, c'est-à-dire aux touristes étrangers qui entendent investir leurs capitaux en RPDC et coopérer économiquement avec elle.

### 59. Etablissements de tourisme et de services

La RPDC compte bien des organismes au service des touristes, dont la Direction nationale du tourisme, l'Agence de voyages internationaux de Corée, l'Agence de voyages internationaux pour enfants et jeunes de Corée, l'Agence de voyages internationaux pour sportifs de Corée, l'Agence de voyages internationaux pour taekwondoïstes de Corée, l'Agence de voyages du mont Paektu, l'Agence de voyages des monts Myohyang, l'Agence de voyages des monts Chilbo, l'Agence de voyages pour Wonsan et l'Agence de voyages de Rason.

La Direction nationale du tourisme de la RPDC est un organisme appelé à diriger de façon unifiée les activités touristiques du pays.

L'Agence de voyages internationaux de Corée fondée en août 1953 est la plus grande agence de ce genre de la RPDC.

C'est elle qui accueille les touristes venant de Chine, de Russie, d'Asie du Sud-Est, d'Europe et de toutes les autres parties du monde et leur offre des services pour divers programmes. Elle organise visites générales et tourismes d'agrément, et en même temps les tourismes aux thèmes de spécialité comme le tourisme culturel, le tourisme sportif, l'écotourisme et divers autres programmes de tourisme à thème de spécialité.

Elle dispose de guides capables de conduire et traduire parfaitement en diverses langues, dont l'anglais, le chinois, le russe, le japonais, l'allemand, l'espagnol et le français, et de moyens de transport modernes, de restaurants servant des mets traditionnels et des magasins de souvenirs. Elle a établi un bureau à Beijing, Shanghai, Dandong, Yanji, Shenyang, Jian de Chine et à Khabarovsk de Russie, à Berlin d'Allemagne, à Kuala Lumpur de Malaisie.

## 60. Programmes touristiques en RPDC

Les programmes touristiques les plus représentatifs

sont ceux de trois nuits et 4 jours (Pyongyang, Kaesong et monts Myohyang), de 5 nuits et 6 jours (Pyongyang, Kaesong, monts Myohyang, Nampho, monts Kuwol), de 7 nuits et 8 jours (Pyongyang, Kaesong, monts Myohyang, Nampho, Wonsan, monts Kumgang),12 nuits et 13 jours (Pyongyang, Kaesong, monts Myohyang, mont Paektu, monts Chilbo, Hamhung, Nampho, Wonsan et monts Kumgang).

Les travaux d'aménagement de sites touristiques au niveau mondial et de développement de nouveaux programmes touristiques reliant les secteurs touristiques se poursuivent activement.

### 61. Perspectives d'avenir du tourisme en RPDC

La RPDC accorde une grande attention au tourisme en considérant son développement comme une affaire d'importance pour l'édification d'une puissance économique et l'amélioration du niveau de vie du peuple.

L'exploration de sites touristiques et le développement de nouvelles marchandises destinées au tourisme deviennent actifs.

La zone touristique internationale Wonsan-monts Kumgang est en voie de création et se poursuit l'aménagement de nouveaux sites touristiques tels que celui de Chongsu de la province du Phyong-an du Nord, celui de Sinphyong de la province du Hwanghae du

Nord, celui de l'île Onsong de la province du Hamgyong du Nord.

Les travaux de perfectionnement de l'infrastructure touristique tels que le réaménagement des hôtels, la construction de nouveaux hôtels, de nouvelles routes touristiques et bases de service ainsi que les efforts pour l'ouverture de nouvelles lignes aériennes et de nouvelles voies de navigation sont activement déployés.

De même, on mène activement le travail visant à améliorer le transport par des moyens de transport modernes et les services dans les hôtels.

On consent aussi de grands efforts pour la formation de spécialistes du tourisme dans l'école supérieure du tourisme de Pyongyang et dans plusieurs autres écoles supérieures.

Le gouvernement de la RPDC accorde un accueil chaleureux à tous ceux qui veulent de bonne foi venir chez nous faire du tourisme et investir leurs capitaux dans nos sites et infrastructure touristiques.

## 62. Formes d'investissement en RPDC

L'investissement en Corée peut être fait en général sous forme de coentreprise ou de coopération, ou par les investisseurs eux seuls dans les zones déterminées, à commencer par les zones économiques spéciales, ou encore sous forme d'investissement compensé ou selon

le mode BOT.

Les personnes morales ou les personnes physiques de l'étranger peuvent créer et exploiter des coentreprises avec les organismes, les entreprises et les organisations de notre pays dans ses circonscriptions concernées selon les lois correspondantes.

Les coentreprises sont mises sur pied en principe dans les domaines de production d'exportations et de marchandises high-tech mais aussi dans ceux de tourisme et de services.

La RPDC encourage la fourniture d'équipement moderne et de techniques de pointe au secteur de construction de l'infrastructure et l'investissement dans le secteur de fabrication de produits de forte compétitivité sur le marché international.

### 63. Environnement d'investissement en RPDC

Resserrer les relations de coopération économique avec divers pays étrangers constitue la politique invariable du gouvernement de la RPDC.

En RPDC, les environnements politique, juridique, économique, social et culturel assurent les investisseurs étrangers.

### 64. Environnement juridique

En RPDC, sont juridiquement assurés pleinement les

droits et intérêts des investisseurs étrangers.

L'article 37 du chapitre II de la Constitution socialiste de la RPDC stipule ; « L'Etat encourage la coentreprise ainsi que la création et l'exploitation de diverses formes d'entreprise dans la zone économique spéciale entre les organismes, les entreprises et les organisations de notre pays, d'une part, et les personnes morales ou les personnes physiques de l'étranger, d'autre part. »

Le gouvernement de la RPDC a institué et publié en 1984 la Loi sur la coentreprise pour autoriser l'investissement direct par les étrangers selon le mode de coentreprise.

Dans les années 1990, il a institué ou amendé plus d'une vingtaine de lois et règlements portant sur les investissements étrangers, dont la Loi sur les investissements étrangers, la Loi sur l'entreprise des étrangers et la Loi sur la coentreprise des étrangers pour préparer des bases juridiques essentielles aux investissements étrangers.

Il a d'ailleurs conclu avec nombre de pays étrangers un traité bilatéral sur l'encouragement et la protection des investissements et celui sur la prévention de l'impôt double sur le revenu, encourageant ainsi les investissements étrangers et fournissant le gage intergouvernemental pour la protection des biens et

intérêts des investisseurs.

La RPDC ne cesse d'amender les lois et règlements en vue d'améliorer les conditions d'entreprise des investisseurs étrangers et de simplifier leurs formalités et procédures d'investissement.

### 65. Système de la Loi sur les zones économiques spéciales

Accordant une grande importance à la position et au rôle des zones économiques spéciales pour le développement des relations économiques avec l'étranger, la RPDC a pris des mesures pour créer d'abord des zones économiques spéciales comme la zone économique et commerciale de Rason, la zone économique Hwanggum-phyong-Wihwado, la zone touristique internationale spéciale des monts Kumgang et ensuite une zone économique spéciale dans une partie de la ville de Sinuiju de la province du Phyong-an du Nord et plus d'une vingtaine de nouveaux secteurs de développement économique.

Elle s'attelle pour de bon à instituer des lois propres à garantir le développement et l'administration des zones économiques spéciales et à les amender comme l'exige l'évolution de la réalité.

Le système de la Loi sur les zones économiques spéciales se compose de la loi interne et de la loi internationale.

## 66. Lois portant sur les zones économiques spéciales

On peut citer les lois relatives aux zones économiques spéciales, entre autres la Loi sur la zone économique et commerciale de Rason, la Loi sur la zone économique Hwanggumphyong-Wihwado, la Loi sur le secteur touristique international spécial des monts Kumgang et la Loi sur les secteurs de développement économique.

La Loi sur la zone économique et commerciale de Rason a été adoptée en 1993 dans le but d'en faire une zone internationale de transport intermédiaire, de commerce, d'investissement, de financement, de tourisme et de service.

La Loi sur la zone économique Hwanggumphyong-Wihwado a été adoptée en 2011 dans le but de faire de cette zone se trouvant à l'embouchure du fleuve Amnok faisant frontière entre la RPDC et la Chine une zone d'industrie informatique, d'industrie légère, d'agriculture, de commerce et de tourisme.

La Loi sur le secteur touristique international spécial des monts Kumgang a été adoptée en mai 2011 dans le but d'en faire une zone touristique d'ordre mondial.

La Loi sur les secteurs de développement économique a été instituée et adoptée en mai 2013 dans le but de créer dans toutes les provinces un secteur de

développement économique et d'en faire un point d'appui régional contribuant au renforcement de la coopération et des échanges avec l'étranger et au développement de l'économie du pays.

### 67. Environnement économique en RPDC

La RPDC dispose d'une base économique multilatérale et de grande potentialité dont tous les secteurs harmonieusement développés, notamment la métallurgie, l'extraction, les constructions mécaniques, l'électronique, la construction navale et les matériaux de construction comme l'industrie lourde, la transformation alimentaire, l'industrie textile, la confection et l'industrie des chaussures comme l'industrie légère ainsi que l'agriculture, l'industrie des produits aquatiques et l'industrie forestière.

Elle s'est fixé pour objectif de la stratégie quinquennale de développement économique de l'Etat de jeter les assises nécessaires à un développement durable de l'économie nationale grâce à sa relance globale et à l'établissement de l'équilibre entre ses secteurs pour consentir de gros efforts au développement économique, notamment à celui des industries électrique, houillère, métallurgique et du transport ferroviaire.

Ainsi, l'industrie électrique, celle du combustible et celle de la métallurgie se développent en recourant à

d’abondantes ressources du pays.

### 68. Infrastructure permettant les affaires en RPDC

La RPDC dispose d’une infrastructure relativement développée permettant d’assurer pleinement l’alimentation en électricité et en eau, les transports et communications nationaux et internationaux grâce à ses routes, voies ferroviaires, ports et à ses Postes et Télécommunications.

### 69. Mains-d’œuvre en RPDC

La RPDC a mis en vigueur l’enseignement obligatoire de onze ans pour tous depuis 1972 et promulgué en septembre 2012 le décret de l’Assemblée populaire suprême « De la mise en application de l’enseignement obligatoire de douze ans pour tous ».

En RPDC, tout le monde bénéficie, de 5 à 17 ans, d’un enseignement secondaire général de haut niveau, c’est-à-dire, une année préscolaire, 5 années de primaire, 3 années de secondaire du premier cycle et encore 3 années de secondaire du second cycle avant de commencer la vie active.

Ainsi, les mains-d’œuvre en RPDC sont de haute qualité avec la capacité à s’adapter vite à n’importe quel métier.

### 70. Cadres économiques et techniciens

La RPDC possède des cadres économiques et techniciens compétents capables de collaborer avec les investisseurs étrangers dans tous les secteurs économiques.

Elle s'investit surtout dans la formation de nombreux spécialistes en informatique appelés à se charger du développement de l'informatique.

### 71. Approche des marchés de consommation

La RPDC, se trouvant au milieu des pays possédant des marchés de consommation d'ordre mondial comme la Chine, la Russie et le Japon, est reliée aux marchés de consommation des zones de forte population, par exemple, 600 millions de population dans un rayon de 1 000 km, 1,5 milliard dans un rayon de 2 000 km, et à l'intérieur du pays aussi le besoin en consommation va grandissant au fur et à mesure de l'amélioration de la vie du peuple.

### 72. Impôts pour les entreprises financées par les étrangers et leur taux

En RPDC, le taux des impôts, dont celui sur le revenu, imposés aux entreprises financées par les étrangers, est très bas et leur variété, bien réduite, d'où les charges de ces entreprises sont assez légères.

Les impôts pour les entreprises financées par les

étrangers sont notamment la taxe sur le revenu, celle sur le chiffre d'affaires, celle sur la transaction, celle sur la fortune, celle sur les ressources, celle sur l'urbanisme et celle sur les moyens de transport.

Le taux de l'impôt sur le revenu des entreprises étrangères est en général de 25 % des bénéfices et de 14 % dans les zones économiques spéciales.

Ces taux pour les secteurs d'encouragement comme celui de la technologie de pointe, celui de la construction de l'infrastructure et celui de la recherche scientifique sont de 10 % des bénéfices de liquidation.

Les biens, la construction de l'infrastructure et l'administration des installations publiques des entreprises bénéficiant de traitement de faveur sont exempts d'impôt, et la priorité leur est accordée à l'acquisition du droit de gestion des entreprises rémunératrices comme le tourisme et l'hôtellerie.

La RPDC prévient une double taxation sur le revenu en concluant des traités avec les gouvernements de divers pays pour assurer aux investisseurs étrangers un environnement favorable en matière d'impôt.

### 73. Mesures d'encouragement pour l'investissement et l'entreprise étrangers

Le taux de placement de fonds, le droit exclusif d'exportation et d'importation, l'indépendance dans la

gestion de l'entreprise, le droit de traiter les devises étrangères, l'autorisation et celui de les envoyer font partie des mesures d'encouragement pour les investisseurs en matière de financement et d'entreprise.

La RPDC autorise non seulement aux investisseurs étrangers la création d'entreprises financées à 100 % par eux dans les zones économiques et les secteurs déterminés, mais ne limite pas leur proportion de financement pour les coentreprises permises en tout lieu et leur permet de décider leur part en consultant le côté coréen.

Les entreprises financées par les étrangers sont libres, à leur création, de financer en toute indépendance sous leur nom l'acquisition d'équipement, de matières premières et de matériaux et, à l'étape de l'exploitation, d'importer l'équipement, les matières premières et les matériaux nécessaires à la production et d'exporter leur production. Et en cas d'exportation et importation, elles n'auront qu'à remplir les formalités requises sans demander l'autorisation en la matière.

Elles peuvent déterminer leur méthode de gestion et mener en toute indépendance leurs activités de gestion en vertu des lois.

Elles peuvent ouvrir un compte dans les banques coréennes de change des devises étrangères, y déposer leurs bénéfices en devises étrangères et les envoyer librement en cas d'importation de l'équipement, de

l'ameublement et des matières premières nécessaires, de répartition des bénéfices et de leur dissolution.

### 74. Encouragement, interdiction et limitation des investissements

La RPDC encourage en particulier les recherches scientifiques et le développement de nouvelles techniques, l'introduction des techniques modernes, dont la technologie de pointe, le développement de l'infrastructure, la production de marchandises de compétitivité sur les marchés internationaux, la double ou triple transformation des ressources, celles du sous-sol en premier lieu.

Les entreprises financées par les étrangers s'investissant dans ces domaines bénéficient de divers privilèges en matière de taxe sur le revenu, d'utilisation de la terre et de livraison de prêts.

L'investissement dans les secteurs dont l'équipement et le processus de production sont en retard sur la science et la technique modernes, dans les établissements de service comme magasins et restaurants, dans la confection et autres secteurs vendant la main-d'œuvre est limité, et l'investissement dans les secteurs causant des préjudices à la sécurité et aux intérêts de l'Etat, dans les secteurs dépassant la limite de protection de l'environnement, dans les projets qui font obstacle à la croissance et au développement de l'homme, de la faune

et de la flore et exploitent les ressources du sous-sol et autres ressources uniquement pour leur exportation à l'état brut, est prohibé.

### 75. Zones économiques spéciales en RPDC

Il y a actuellement en RPDC plusieurs secteurs de développement économiques relevant des autorités centrales, dont la zone économique et commerciale de Rason, la zone économique Hwanggumphyong-Wihwado, la zone touristique internationale Wonsan-monts Kumgang comprenant le secteur touristique international spécial des monts Kumgang, la zone économique internationale de Sinuiju, et plus d'une dizaine de secteurs de développement économiques relevant des autorités locales comme le secteur de développement économique d'Amnokgang.

### 76. Zone économique et commerciale de Rason

C'est une zone économique spéciale qui a été la première à voir le jour en RPDC.

Elle est située dans la partie septentrionale du pays, soit dans le delta du fleuve Tuman faisant frontière entre la RPDC, la Russie et la Chine. Elle est donc un point stratégique reliant l'Europe, le Japon et l'Amérique sans parler de l'Asie du Nord-Est.

Par exemple, il est possible de raccourcir de 15-17 jours le transport de marchandises par voie maritime du

Japon à l'Europe en cas d'utilisation de la ligne ferroviaire transsibérienne via la zone Rason.

Partant, des spécialistes de nombreux pays avaient qualifié, à partir de la fin des années 1980, la zone de Rason de delta d'or, ce qui a donné lieu à un projet de création d'une zone économique de Tumangang.

Ainsi, le gouvernement de la RPDC a proclamé en décembre 1991 la fondation de la zone économique et commerciale de Rason.

Sa création a réuni des conditions favorables à élargir la coopération et les échanges dans les domaines économique, commercial et technoscientifique entre les pays de la région d'Asie Pacifique.

## 77. Zone économique Hwanggumphyong-Wihwado

C'est une zone économique spéciale constituée des îles Hwanggumphyong et Wihwado du fleuve Amnok, frontière naturelle entre la Corée et la Chine.

Le secteur de Hwanggumphyong a une superficie de 14,5 $km^2$ et le secteur de Wihwado, une superficie de 40 $km^2$ environ.

Cette zone économique comprenant le point frontalier reliant Sinuiju et Dandong qui joue le rôle majeur dans les échanges économiques et commerciaux coréo-chinois est reliée par voie maritime à la région

d'Asie Pacifique, par voie routière à l'intérieur de la Chine et par voie ferroviaire à la Russie et à l'Europe via la Mandchourie.

Le gouvernement de la RPDC a créé en juin 2010 la zone économique Hwanggumphyong-Wihwado dans le but d'élargir ses relations économiques et commerciales avec la Chine et l'Asie du Nord-Est, voire avec de nombreux pays en profitant de la situation géopolitique de cette zone et en développant celle-ci.

La zone économique Hwanggumphyong-Wihwado se propose de développer l'industrie informatique, l'industrie légère, l'agriculture, le commerce et le tourisme.

### 78. Secteur touristique international spécial des monts Kumgang

Le secteur touristique international spécial des monts Kumgang est créé en avril 2011.

Sa création a pour but de faire des monts Kumgang, site pittoresque de la Corée, un secteur touristique spécial d'ordre mondial.

### 79. Secteurs de développement économique

La RPDC a adopté et publié le 29 mai 2013 la Loi sur les secteurs de développement économique par le décret n° 3192 du Présidium de l'Assemblée populaire suprême (APS) et proclamé le 21 novembre 2013 par le décret

n° 3450 du Présidium de l'APS qu'on créerait d'abord 13 secteurs économiques dans 8 provinces, et ensuite 6 autres. En avril 2015, le Présidium de l'APS de la RPDC a promulgué le décret de création du secteur touristique international spécial de Mubong dans l'arrondissement de Samjiyon de la province du Ryanggang.

Les secteurs de développement économique créés dans les provinces resserrent les liens économiques avec des zones appelées à les soutenir en tenant compte des assises économiques et techniques et des particularités naturelles et géographiques de la région concernée et en même temps choisissent un endroit convenable au développement des échanges économiques et commerciaux avec des pays étrangers et élaborent des plans à long terme.

### 80. Secteur de développement touristique de Sinphyong

Le secteur de développement touristique de Sinphyong se trouve dans l'arrondissement de Sinphyong de la province du Hwanghae du Nord. Sa superficie prévisionnelle est de 8,1 $km^2$.

Situé au milieu de la route touristique Pyongyang-Wonsan, il est bien desservi.

Il est à 120 km environ de Pyongyang et à près de 75 km de Wonsan, à 140 km environ de Sariwon, chef-lieu

de la province, à 8 km du chef-lieu de l'arrondissement de Sinphyong et à 30 km environ de la gare de Jongbong de l'arrondissement de Singye, la plus proche gare.

A l'embouchure de la rivière Tohwa dans le fleuve Nam, est aménagé dans un endroit pittoresque un point de repos aux abords de la route touristique Pyongyang-Wonsan. Entre le secteur choisi pour le développement touristique et la rivière Tohwa se trouve un quartier touristique des sites pittoresques aménagé par la province.

Le secteur de développement touristique de Sinphyong a pour but d'aménager une zone touristique où on peut jouir de divers programmes de tourisme, dont l'ascension, le voyage, la villégiature, les sports et les jeux en sites pittoresques célèbres comme Kumgang de Sinphyong.

## 81. Secteur de développement économique de Manpho

Il se trouve dans la ville de Manpho de la province du Jagang et occupe une superficie de 3 $km^2$.

Non loin de là, il y a le pont de Manpho, celui de Wiwon et celui de Junggang.

Le secteur de développement économique est desservi par la gare de Manpho, gare frontalière, la ligne ferroviaire Pyongyang-Manpho, celle Hyesan-Manpho et celles liées aux régions côtières orientales et occidentales,

et au-delà du fleuve Amnok, il y a la gare de Jian de la province du Jilin de la Chine directement liée à Changchun via Tonghua.

La centrale hydroélectrique de Jangjagang, celle Yonha de Manpho et le réservoir d'eau portable d'Amnokgang avoisinants alimentent le secteur en suffisamment d'eau.

Le secteur de développement économique de Manpho se propose de devenir un secteur de développement économique intensif axé sur une agriculture moderne, le tourisme et le commerce.

## 82. Secteur de développement économique d'Amnokgang

Ce secteur se trouve dans l'arrondissement d'Uiju de la province du Phyong-an du Nord et occupe une superficie de 6,3 $km^2$ environ.

Endroit insulaire du fleuve Amnok, il est à des dizaines de mètres seulement de la rive chinoise du fleuve et avoisine le port commercial de Sinuiju, le pont et la gare frontaliers.

Son alimentation en eau est effectuée par le fleuve Amnok.

L'arrondissement d'Uiju de la province du Phyong-an du Nord, endroit se trouvant en face de ce secteur, est à 210 km de Pyongyang.

Ce secteur de développement économique se propose de devenir un quartier de développement économique intensif axé sur une agriculture moderne, le tourisme et le commerce.

### 83. Secteur de développement touristique de Chongsu

Localisé dans l'arrondissement de Sakju de la province du Phyong-an du Nord, il a une superficie de 1,4 $km^2$ environ.

Il est à 48 km du chef-lieu de l'arrondissement de Sakju, à 56 km de Sinuiju et à 8 km de Changsong par bateau.

Le lac Suphung permet le transport de marchandises et de voyageurs par bateau entre Suphung et Pangsan, entre Suphung-Pyoktong-Changsong-Chosan, alors que la commune de Pangsan et le quartier résidentiel de Chongsong sont desservis par la route Sinuiju-Kanggye .

Son alimentation en électricité est favorisée par la proximité de centrales hydroélectriques.

On prévoit d'aménager dans la zone de développement économique de Chongsu un centre de culture et de divertissement et un quartier folklorique et d'y construire ses conditions géographiques, une fabrique de traitement d'herbes comestibles, une fabrique de bois d'œuvre, une fabrique de traitement de l'eau de source,

une fabrique de liqueur à *insam* et un centre de recherche piscicole.

### 84. Secteur de développement industriel de Hyondong

Ce secteur de développement industriel est aménagé dans la ville de Wonsan et occupe une superficie de 2 $km^2$.

Bordé de la route touristique Wonsan-monts Kumgang, il se trouve à 4 km du port de Wonsan et à 10 km de la route touristique Pyongyang-Wonsan.

Il est alimenté en électricité par les centrales hydroélectriques de la province du Kangwon.

Il se propose de développer principalement l'industrie informatique, l'industrie légère, l'artisanat de souvenirs pour touristes, les meubles et garnitures d'hôtel pour jouer un rôle important dans les échanges avec les pays de la région d'Asie-Pacifique et dans le développement touristique de la zone Wonsan-monts Kumgang.

### 85. Secteur de développement industriel de Hungnam

Le secteur de développement industriel de Hungnam se trouve dans l'arrondissement de Hae-an de la ville de Hamhung de la province du Hamgyong du Sud. Il occupe une superficie de 2 $km^2$ environ.

La ville de Hamhung, centre de l'industrie chimique du pays, abrite de nombreuses grandes entreprises chimiques, dont le complexe d'engrais de Hungnam, le complexe de vinalon 8-Février et l'usine pharmaceutique de Hungnam. Elle abrite également le complexe mécanique de Ryongsong et autres entreprises de divers secteurs, notamment textile et de bois d'œuvre.

Le secteur de développement industriel de Hungnam est à 500 m du port de Hungnam, à 15 km de la route Wonsan-Hamhung et à 12 km de la ligne ferroviaire Pyongyang-Tumangang.

Il a pour but de développer principalement les industries chimique, pharmaceutique, de matériaux de construction, mécanique et de transformation ainsi que l'exportation de marchandises en entrepôt de la douane du port de Hungnam en vue de moderniser le secteur industriel de la province du Hamgyong du Sud et d'accroître les exportations.

## 86. Secteur de développement agricole de Pukchong

Ce secteur aménagé dans l'arrondissement de Pukchong de la province du Hamgyong du Sud prévoit d'avoir une superficie totale de 3 $km^2$.

L'arrondissement de Pukchong est bien connu pour la pomiculture depuis longtemps. Sa température annuelle

totale étant de 2500-3100°C, 170-180 jours persistant à maintenir la température journalière supérieure à 10 °C, l'ensoleillement journalier de 7-8 heures, son relief, son climat et son sol sont tous propices à l'arboriculture fruitière.

L'arrondissement de Pukchong possède actuellement des dizaines de $km^2$ de verges et des assises complexes de transformation fruitière.

Le secteur de développement agricole de Pukchong est à 113 km du port de Hungnam et à 112 km du port de Tanchon ; il est desservi par la route Pyongyang-Chongjin et se trouve à 11 km de la ligne ferroviaire Pyongyang-Tumangang.

Il se propose de se spécialiser principalement dans l'arboriculture fruitière, la transformation de fruits, la préparation de produits pharmaceutiques Coryo et d'herbes comestibles et l'élevage et d'y combiner le tourisme pour contribuer au développement de l'arboriculture fruitière et à l'exportation de produits agricoles organiques.

### 87. Secteur de développement agricole d'Orang

Ce secteur se trouve dans l'arrondissement d'Orang de la province du Hamyong du Nord. Sa superficie prévisionnelle totale est de 4 $km^2$ environ.

L'arrondissement d'Orang est bien connu comme une

contrée propice à l'agriculture dans la région côtière orientale et pour le goût particulier de son riz et de ses fruits.

Le secteur de développement agricole d'Orang avoisine le lac Jangyon dont la superficie est de 7,73 $km^2$ et la profondeur de 39 m et la mer de l'Est de la Corée riche en ressources maritimes.

Il est à 70 km du port ouest de Chongjin et à 8 km de la gare d'Orang de la ligne ferroviaire Pyongyang-Tumangang et la ligne routière Pyongyang-Hamhung-Chongjin le dessert.

Une centrale hydroélectrique a été érigée sur la rivière Orang.

Dans ce secteur de développement agricole, on entend produire les races d'animaux et semences de plantes agricoles à envoyer aux unités d'activité agricoles et d'élevage de la province du Hamgyong du Nord, généraliser la culture maraîchère en serre et la floriculture en serre et exporter des herbes comestibles dont champignons de pin à l'Europe et aux pays avoisinants, le Japon en premier lieu.

En outre, on projette d'y entreprendre la culture de plantes aquatiques dans la mer et le lac avoisinants afin de faire de ce secteur un centre de leur transformation.

On pense d'ailleurs aménager dans un endroit adéquat un quartier de l'hôtellerie, de la fabrication et de

la vente de souvenirs pour touristes, de la fabrication de produits d'exportation.

### 88. Secteur de développement touristique de l'île Onsong

Ce secteur correspond à une île du fleuve Tuman relevant de l'arrondissement d'Onsong de la province du Hamgyong du Nord et se trouvant plus près de la rive chinoise. Dans le cas d'aménagement d'un point de passage frontière entre la Corée et la Chine, en aura été établi sur la frontière, cela favorisera l'entrée du personnel et des matériaux nécessaires au développement et au tourisme.

Elle a une superficie de 1,7 $km^2$.

Elle est près du point de passage frontalier Namyang-Tumen et à 40 km du point de passage frontalier Sambong-Kaishantun.

Il se trouve non loin de la gare d'Onsong, de la gare frontalière de Namyang et du chemin de fer Pyongyang-Onsong reliant les régions côtières orientale et occidentale.

Le secteur de développement touristique de l'île Onsong sera doté d'un terrain de golf, d'une piscine, d'une station d'équitation et d'un restaurant de spécialités coréennes et d'autres établissements de service afin de servir les touristes étrangers.

## 89. Secteur de manufacture de produits d'exportation de Songrim

Il se trouve dans la ville de Songrim de la province du Hwanghae du Nord. Sa superficie prévisionnelle est à peu près de 2 $km^2$.

Il est à 6 km de l'autoroute Pyongyang-Kaesong et à 2 km de la gare de Songrim, à 2 km du port de Songrim aménagé sur la rive du fleuve Taedong pour les cargos étrangers et à environ 20 km du port de Nampho.

Il est à 35 km par le chemin de fer et à 41 km par la route de Sariwon, chef-lieu de la province et à environ 43 km de Pyongyang par la route.

Ce sera un secteur de manufacture massive d'exportations formé de modernes entreprises de manufacture et d'exportation spécialisées dans le travail des matières premières et matériaux importés par les ports de Songrim et de Nampho et leur exportation et de celles appelées à travailler deux fois et trois fois divers produits du complexe sidérurgique de Hwanghae comme fonte, acier et laminé et d'autres matières et matériaux intérieurs et importés, ainsi que d'autres unités d'activité qui s'occupent de leur entrepôt et de leur transport.

Le secteur peut recourir aux usines et entreprises des villes de Songrim et de Sariwon pour manufacturer des produits d'exportation.

## 90. Secteur de développement économique de Chongjin

Il se trouve dans l'arrondissement de Songphyong de la ville de Chongjin, province du Hamgyong du Nord dans la région septentrionale de la Corée. Il occupe une superficie de 5,4 $km^2$ environ

L'arrondissement de Songphyong abrite le port de commerce de Chongjin, le complexe sidérurgique Kim Chaek, la plus grande entreprise de production de fonte, d'acier et de laminés d'acier de Corée, et la thermocentrale de Chongjin, et dans ses environs il y a usine mécanique, usine de fibres chimiques, usine d'autobus, ligne ferroviaire liant Pyongyang à Khassan de la Fédération de Russie et ligne ferroviaire liant Chongjin via Namyang, ville frontière, à Tumen de la Chine.

A Chongjin sont concentrés en outre établissements d'enseignement et de recherches scientifiques, dont l'Ecole supérieure des mines et des métaux.

Le secteur de développement économique se propose de devenir, selon son plan prospectif, un important secteur de collaboration économique en Asie du Nord-Est, en prenant pour support les industries métallurgique, mécanique, électronique, légère et de matériaux de construction et en y combinant l'entreposage et le transport intermédiaire de

marchandises chinoises et russes par le port de Chongjin.

### 91. Secteur de développement économique de Hyesan

Ce secteur de développement économique se trouve dans la ville de Hyesan de la province du Ryanggang. Il a une superficie de 2 $km^2$ environ.

Dans ce lieu situé à proximité du pont Hyesan-Changbai et bien desservi, la circulation d'étrangers et de marchandises est bien favorisée

Aménagé aux abords charmants du lac Samsu, il se trouve à 60 km environ de la station thermale de Naegok de l'arrondissement de Pochon et à 110 km environ du secteur touristique prometteur du mont Paektu.

La gare de la Jeunesse de Hyesan lui permet de se communiquer avec celles de Pyongyang, de Sinuiju et de Tumangang.

On prévoit d'aménager dans le rivage du lac de la zone des établissements de services internationaux combinant le tourisme et le divertissement, de jeter sur le coteau de modernes centres d'industrie légère ainsi que ceux de fabrication de machines minières et forestières et de transformation du bois pouvant servir au développement de l'industrie forestière de la province du Ryanggang.

Dans l'immédiat, on accorde un effort prioritaire au développement de l'industrie de transformation et de

montage orientée à l'exportation, et on prévoit de pousser le travail visant à traiter les riches ressources du sous-sol de la province du Ryanggang et à produire marchandises de grande rentabilité.

Il y a encore la possibilité de combiner le tourisme du secteur du mont Paektu, celui du secteur des monts Chilbo, celui de la station thermale de Pochon et celui du lac Samsu et de développer le tourisme hivernal en tirant profit de l'hiver long et d'admirables paysages de neige et de glace.

Il est également prévu d'aménager un centre de production de médicaments Coryo comprenant la culture de plantes médicinales et la préparation de remèdes Coryo.

### 92. Secteur de manufacture de produits d'exportation de Waudo

Ce secteur se trouve dans l'arrondissement de Waudo de la ville de Nampho. Il a une superficie de 1,5 $km^2$.

Aménagé près du barrage-écluse maritime de l'Ouest, soit à l'embouchure du fleuve Taedong, il est à 10 km du port de commerce international de Nampho qui permet aux bateaux de déboucher sur la Chine et l'Asie du Sud-Est, et il est proche des villes de Pyongyang et de Nampho où les industries sont développées.

On projette de profiter de sa situation favorable et de

son abondante main-d'œuvre pour y créer à titre d'expérimentation un secteur de manufacture de produits d'exportation axée sur le façonnage rémunéré des matières premières et matériaux importés, le façonnage et le montage sur commande, le commerce récompensé. Une fois la phase d'expérimentation finie, il est possible d'étendre le secteur de développement sur la commune de Jindo de l'arrondissement de Waudo.

On prévoit d'y créer désormais une zone complexe de développement économique combinant la finance, le tourisme, l'immobilier et l'industrie de transformation alimentaire dans une partie convenable de la ville de Nampho axée sur le port de Nampho et aux environs charmants du barrage-écluse maritime de l'Ouest.

### 93. Secteur de développement industriel de Wiwon

Ce secteur se trouve dans l'arrondissement de Wiwon de la province du Jagang. Il a une superficie de 3 $km^2$ environ.

Il y a dans ses parages la centrale hydroélectrique de Wiwon, celle Yonha de Manpho et les points de passage frontaliers de Wiwon, de Manpho et de Junggang qui communiquent avec la province du Jilin de la Chine.

On prévoit d'y aménager de modernes centres de production de produits d'exportation deux ou trois fois

travaillés à base d'abondantes ressources minières et forestières de ses abords.

En outre, on projette de développer la pisciculture dans le lac Wiwon et de créer un centre de développement de la science séricicole dans la province du Jagang afin de mettre en valeur la tradition de l'arrondissement de Wiwon, contrée de production séricicole.

L'eau minérale de la commune de Kobo de l'arrondissement de Wiwon est très efficace pour le traitement de la gastrite, de l'hépatite, de l'ulcère du duodénum, des maladies des femmes, et sa boue, pour le traitement des maladies gastriques et nerveuses

Il est possible de développer largement le façonnage rémunéré en faisant appel aux usines et entreprises des abords et de financer et coopérer l'élevage des parages ruraux.

## 94. Secteur de développement industriel de Chongnam

Ce secteur se trouve dans la cité de Chongnam de la province du Phyong-an du Sud avec une superficie de 1 $km^2$.

La cité Chongnam abrite le complexe houiller d'Anju, premier producteur houiller de la province du Phyong-an du Sud.

Le secteur est à 80 km du port de Nampho, à 15 km de la route Pyongyang-Sinuiju et à 3 km d'une gare ferroviaire.

On prévoit d'y produire du gaz liquide à partir du lignite dont le gisement est inépuisable, de développer l'industrie chimique, la manufacture de marchandises et d'articles de consommation et leur exportation, et de traiter les sous-produits et déchets.

## 95. Secteur de développement agricole de Sukchon

Ce secteur est aménagé dans l'arrondissement de Sukchon de la province du Phyong-an du Sud. Il occupe une superficie de quelque 3 $km^2$.

Il est à 1,8 km de la route Pyongyang-Sinuiju, à 7,8 km de la route touristique Pyongyang-Hyangsan, à 3,8 km de la gare de Sukchon et à 20 km de Pyongyang.

Le canal d'irrigation par gravitation Kaechon-lac Thaesong avoisinant permet d'arroser les terres cultivées sans pompage, et pour ce qui est de l'eau potable, on repose bien des sources.

On prévoit d'y aménager des centres de culture de riz et de maïs, ceux de culture fruitière et de sériciculture recourant à la méthode agricole organique, ceux de production et sélection de semences et de transformation des produits, ceux de recherche de la méthode agricole

organique, ceux de production d'engrais et produits phytosanitaires organiques, ainsi que ceux de recherche et développement de l'agriculture moderne et de production et transformation de produits agricoles, dotés d'une base d'élevage et de celle de transformation de produits d'élevage et adoptant le système de production en circuit.

On entend d'ailleurs développer l'industrie de transformation en recourant à une mine d'apatite et aux usines et entreprises avoisinantes et fonder un centre de traitement d'abondantes ressources en plantes médicinales dans la province.

Si tout va bien à cette étape expérimentale, on étendra le secteur suivant la volonté des investisseurs.

### 96. Secteur de développement de technologies de pointe d'Unjong

C'est un secteur en voie d'aménagement dans l'arrondissement d'Unjong de la ville de Pyongyang. Il a une superficie de 2,4 $km^2$ environ. Il se divise en deux parties d'exploitation.

Le quartier scientifique d'Unjong est desservi par des routes et lignes ferroviaires principales. Proche de la capitale et du port de commerce de Nampho (à 60 km) et situé à 200 km environ de la ville frontalière de Sinuiju, il est bien favorisé du point de vue des communications.

Il abrite l'Académie nationale des sciences, les instituts de recherche des sciences de base et des sciences appliquées, des établissements de service informatique, l'université des sciences, établissement de formation de scientifiques et techniciens.

La première partie (1,4 $km^2$ environ) comprendra le quartier de la gestion et du service, celui de l'industrie informatique, celui de la bio-industrie, celui de l'industrie des matériaux et de l'équipement et celui des technologies.

La seconde partie (1 $km^2$ environ) abritera des entreprises reposant sur les technologies de pointe de divers domaines comme l'agriculture, l'élevage, l'arboriculture fruitière, la pisciculture, la culture des plantes industrielles, la bioénergie et s'occupant de la production de marchandises de haute valeur supplémentaire.

### 97. Zone économique internationale de Sinuiju

La zone économique internationale à créer dans la ville de Sinuiju de la province du Phyong-an du Nord aura une superficie de quelque 40 $km^2$.

Elle avoisine Dandong, ville chinoise, par le fleuve Amnok large à peine de 1 km.

La ligne ferroviaire Pyongyang-Sinuiju et ses ramifications, celle de Paekma et celle de Tokhyon, ainsi

que les voies routières Pyongyang-Sinuiju, Sinuiju-Uiju et Sinuiju- Phihyon desservent la ville de Sinuiju.

Cette ville abrite un port de commerce, un pont frontalier et une gare ferroviaire internationale. L'aménagement d'un autre pont reliant la RPDC et la Chine est en voie d'achèvement. Et il n'y a pas de problème en matière de réseaux de Postes et Télécommunications internationaux.

L'économie de la ville de Sinuiju est principalement constituée d'industries mécanique, chimique, textile, pharmaceutique, alimentaire, de chaussures et d'articles d'usage courant.

Sinuiju est un grand centre d'industrie légère occupant la majeure partie dans la production nationale des articles de consommation.

Les conditions favorables des parages du fleuve Amnok offrent de bonnes perspectives pour le développement de Sinuiju en une ville internationale.

Vu l'affluence de touristes dans la ville chinoise de Dandong, on projette donc d'aménager un parc de loisirs et un secteur touristique sur la rive de l'Amnok, de construire dans la ville de Sinuiju un pont, un aérodrome et un port internationaux, et de la doter de réseaux routier et ferroviaire développés pour en faire une ville internationale d'ordre mondial, un complexe économique d'envergure englobant le quartier de l'industrie informatique de pointe, celui de l'industrie de production de marchandises de forte

compétitivité, celui de la circulation de marchandises, celui du commerce et de la finance, celui des services publics, celui du tourisme et un port de commerce en entrepôt.

### 98. Secteur vert expérimental international de Kangryong

Ce secteur vert expérimental se trouve dans l'arrondissement de Kangryong de la province du Hwanghae du Sud. Il occupe une superficie de 3,5 $km^2$ environ.

Ce sera donc un secteur industriel vert fabriquant des produits verts et faisant leur commerce.

La proximité du port de Haeju favorise son transport maritime, et une ligne ferroviaire et une route desservant le chef-lieu de l'arrondissement de Kangryong communiquent avec Pyongyang, Haeju et Nampho.

L'arrondissement de Kangryong étant riche en ressources marines et réunissant des conditions maritimes et écologiques favorables à l'aquiculture, on prévoit d'y créer des établissements de recherche et de diffusion des techniques de l'exploitation des ressources énergétiques naturelles, dont l'énergie marémotrice et le méthane, de la protection de l'environnement et de l'éco-industrie et des centres d'aquiculture et de transformation de produits aquatiques.

Et le chef-lieu de l'arrondissement de Kangryong étant approprié à la culture de diverses plantes agricoles,

dont la patate douce, on se propose de le développer en base d'expérimentation du système de production en circuit dans l'agriculture et l'élevage, en celle de production et de traitement des produits biologiques et en celle de tourisme et de services.

### 99. Secteur de manufacture de produits d'exportation de Jindo

Ce secteur est aménagé dans l'arrondissement de Waudo de la ville de Nampho. Il a une superficie de quelque 1,8 $km^2$. Il est à 40 km de Pyongyang et à 4 km du port de Nampho, le plus grand port de commerce international du pays, à 2 km d'une gare ferroviaire et à 11,5 km de la route des Jeunes Héros Pyongyang-Nampho.

Proche du port de commerce de Nampho permettant de déboucher sur la Chine et l'Asie du Sud-Est, ce secteur est appelé à travailler les matériaux bruts importés et à fabriquer divers produits d'exportation en recourant à une abondante main-d'œuvre et aux avantages géographiques des villes de Pyongyang et de Nampho dotées d'industries mécanique, électronique et légère développées depuis des dizaines d'années.

On prévoit d'y créer des entreprises selon le principe de la protection de l'environnement et de l'économie de l'énergie, de développer de nouvelles industries et de

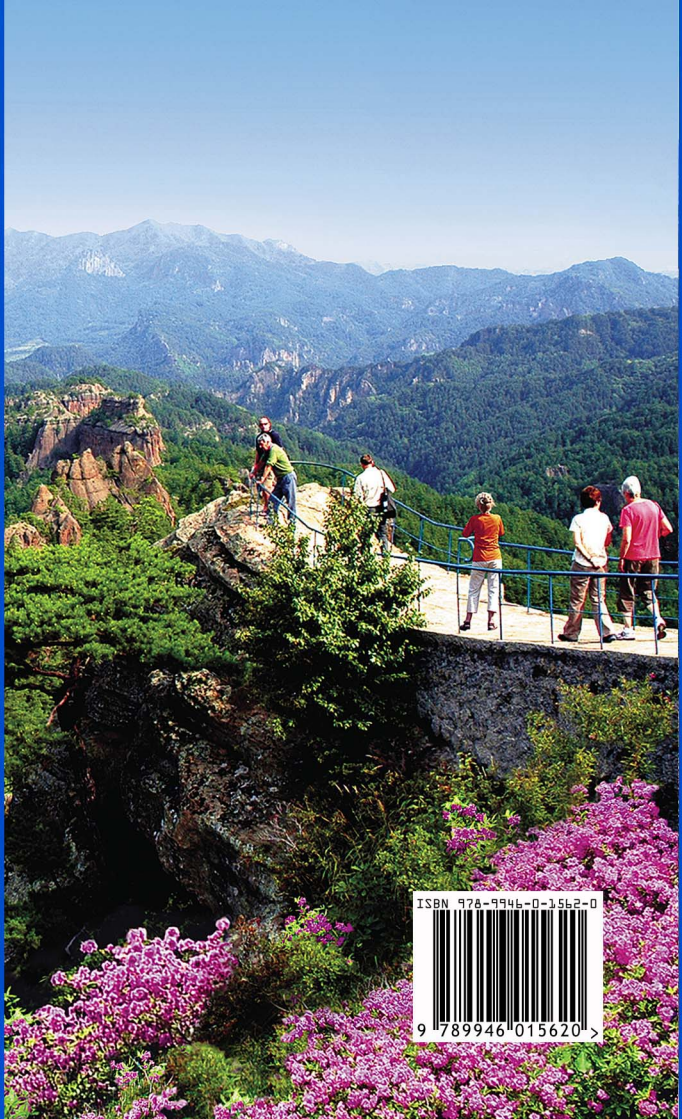
nouveaux produits, les propageant à d'autres régions du pays, d'encourager l'industrie de manufacture de produits d'exportation et de réaliser le transfert des techniques étrangères, relançant des industries nationales, et de combiner l'exportation de produits manufacturés et le commerce en entrepôt.

**CONNAISSANCES SUR LA COREE** (8)
(TOURISME ET INVESTISSEMENT)

Rédigé par Kim Ji Ho
Ecrit par Jong Hwa Sun
Traduit par KimYun Su, Kim Il Nam
Mis en page par Pang Song Hui, Jang Kyong Hui
Relié par Kim Un Jong
Edité par les Editions en Langues Etrangères
Mise à jour: juin de l'an 106 du Juche (2017)

N° 7835030

E-mail: flph@star-co.net.kp
http: //www.naenara.com.kp



ISBN 978-9946-0-1562-0
9 789946 015620